EN | ENGLISH 4
CZ | ČESKÝ 7
SK | SLOVENKÝ 10
PL | POLSKI 13
BG | БЪЛГАРСКИ 17
RO | ROMÂNĂ 21
HU | MAGYAR 24
RU | РУССКИЙ 28
UA | УКРАЇНСЬКА 31

CE 36

EN | Translation of the original operating manual
CZ | Překlad původního návodu k použití
SK | Preklad pôvodného návodu na použitie
PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG | Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO | Traducere manual de utilizare
HU | Az eredeti használati utasítás fordítása
RU | Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA | Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

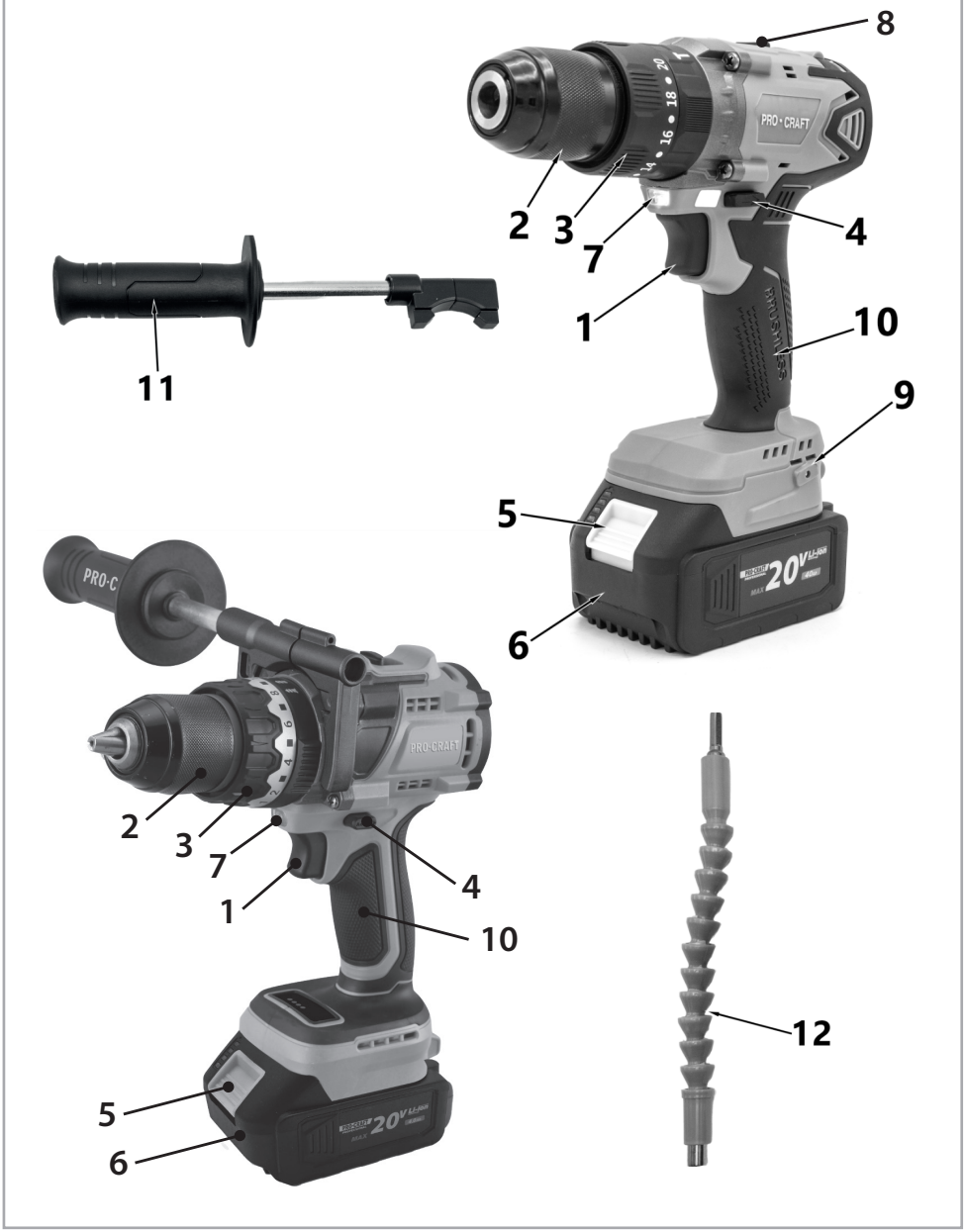
Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



Pic. 1 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH
CORDLESS IMPACT DRILL
PA18BL, PA18PRO BL
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	PA18BL	PA18Pro BL
Motor type	Brushless	Brushless
Rated voltage (V DC)	20	20
No-load speed (min^{-1})	0-600 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Chuck capacity (mm)	1.5-13	1.5-13
Torque (Nm)	90	180
Torque levels	20	20
Maximum Drilling Diameter (mm): - Wood - Metal - Concrete	 30 13 8	 35 13 12
Impact mode	+	+
Noise emission values determined according to EN 62841-2-1:		
Sound pressure level (dB(A)) Measured sound power level (dB(A)) Uncertainty K (dB(A))	LpA=81.2 LWA=89.2 K=5	LpA=73 LWA=76 K=5
Vibration total values and uncertainty K determined according to EN 62841-2-1:		
Vibration level for drilling (m/s^2)	1.257	2.5
Vibration level for impact drilling (m/s^2)	11.738	11.8
Uncertainty K (m/s^2)	1.5	1.5
Protection level	IP20	IP20
Protection class	III	III
Weight EPTA (with 4 Ah battery) (kg)	2.2	2.25
Bare tool weight (kg)	1.34	1.6
Weight (incl. accessories) (kg)	4.45	3.3
Battery		
Rated voltage (V DC)	20	20
Battery type	Li-ion	Li-ion
Capacity (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0

Charger

Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Input voltage (V AC) / Frequency (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Rated power (W)	45	95	135
Output Voltage (V DC)	20	20	20
Output current (A)	2	4	6.5
Protection class	II	II	II

⚠ **WARNING!** The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

DESCRIPTION (*PIC. 1)

1. Trigger switch
2. Chuck
3. Torque Adjustment Collar
4. Reverse switch
5. Battery lock button
6. Battery
7. Work light
8. Speed range selector
9. Belt clip
10. Handle
11. Auxiliary handle
12. Flexible shaft

COMPLETE SET

Model	PA18BL	PA18Pro BL
Manual	1 pc.	1 pc.
Cordless drill	1 pc.	1 pc.
Battery 20 V 4.0 Ah (optional)	1 pc.	1 pc.
Charger 20/1 (optional)	1 pc.	1 pc.
Belt clip with screw for mounting	1 pc.	1 pc.
Case (optional)	1 pc.	1 pc.
Auxiliary handle	1 pc.	1 pc.
Flexible shaft	1 pc.	1 pc.

* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

The Procraft PA18BL, PA18Pro BL is designed for precise and efficient work with wood, metal, and concrete. Its brushless motor ensures long-lasting performance and high efficiency, while the ergonomic handle provides comfort during extended use.

With 50 Nm, 180 Nm of torque, an impact mode for concrete, this tool is built to handle demanding tasks. Adjustable speed modes allow you to customize the tool's performance to suit specific needs, ensuring the perfect balance between power and speed.

SAFETY WARNINGS

⚠ **WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

SPECIFIC SAFETY RULES


Always wear protective goggles


Wear a dust mask


Check out with instructions manual


General hazard safety alert.


In accordance with essential applicable safety standards of European directives


Eurasian Conformity mark.

Ukraine Conformity Mark

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS CORDLESS IMPACT DRILL

- Always hold the tool with both hands, using the main handle and the auxiliary handle (11). This ensures stable control over the tool and reduces the risk of losing grip, especially under heavy load. Failure to follow this rule may result in sudden tool kickback, loss of control, and potential injury.
- When drilling in impact mode, it is recommended to use hearing protection, as prolonged exposure to noise may cause hearing damage.
- Avoid Contact with Hidden Wiring: When drilling into walls, floors, or ceilings, always hold the drill by its insulated gripping surfaces. Drill bits may contact live wiring, which could electrify the metal parts of the tool, leading to electric shock.
- Beware of Overheating: During extended use, the drill bit and fasteners can become extremely hot. Avoid touching these components immediately after use to prevent burns. Allow them to cool down before handling or replacing.
- Understand the Tool and Guidelines: Ensure you have thoroughly read and understood all safety instructions specific to the cordless impact drill. Familiarity with its operations and proper usage is critical for safe and effective work.

SAFETY RULES WHEN USING LONG DRILL BITS

- Do not exceed the maximum allowable rotational speed for the drill bit being used. At high idle speeds, a long drill bit that is not in contact with the material may bend, which can result in injury.
- Always start drilling at a low speed, pressing the tip of the drill bit against the surface of the material. At high idle speeds, a long drill bit that is not in contact with the material may bend, which can result in injury.
- When drilling, apply pressure only along the axis of the drill bit. Do not apply excessive force. Excessive pressure may cause the drill bit to bend, break, or lead to a loss of control over the tool, potentially causing injury.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

- Use Proper Attachments: Always use drill bits and accessories designed specifically for impact drills. Using incorrect or incompatible attachments may result in tool slippage, damage to the material, or injury.
- Monitor the Torque Settings: Avoid applying excessive torque while driving screws or bolts. Over-tightening can damage the fasteners, the material, or the tool. Use the appropriate torque setting as per the manufacturer's recommendations.
- Securely Hold the Tool: Maintain control of the drill by using both hands, particularly when working with high-speed or high-torque settings. Loss of control can result in injury.
- Handle Batteries Properly: For cordless models, ensure the battery is fully charged before use. Do not remove or insert the battery while the drill is operating. Protect the battery from extreme heat, moisture, and direct sunlight.
- Inspect Fasteners and Materials: Check the condition of screws, bolts, and the material being drilled before beginning work. Using damaged fasteners or drilling into unstable materials can lead to tool failure or injury.
- Use the Tool Only as Intended: Cordless impact drills are designed for drilling and driving screws. Do not use the drill for grinding, cutting, or other tasks it is not designed for.
- Take Regular Breaks: Avoid prolonged continuous operation to prevent overheating of the tool and battery. Regular breaks will extend the life of the drill and maintain optimal performance.
- Wait for the tool to stop completely before setting it down. A jammed or spinning bit may cause a loss of control.
- Secure the workpiece properly. Clamping a workpiece in a vise or other clamping device is safer than holding it by hand.
- If the drill bit gets jammed, immediately turn off the tool.
- Store and handle drill bits and accessories carefully, following the manufacturer's instructions.

POWER SUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah or 8 Ah) batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

USING THE TOOL

⚠ **ATTENTION!**

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and remove the battery to avoid accidental activation.

Removing the Battery

To remove the battery, press the battery lock button (5) and pull the battery (6) away from the tool.

Battery Charging Instructions

The charger has two indicators: red and green. The red indicator shows that charging is in progress, while the green indicator indicates that charging is complete. The battery itself may have a charge indicator with LEDs to show the charge level. To check the charge level, press the charge check button on the battery.

1 LED: 25% charged

2 LEDs: 50% charged

3 LEDs: 75% charged

4 LEDs: Fully charged

Step-by-Step Instructions:

- Plug the charger into a power outlet.
- For plug-in chargers, insert the charging plug into the battery port. For slider chargers, align the battery with the charging slots and slide it in.
- The red indicator will light up, showing the battery is charging.
- Once fully charged, the green indicator will light up.
- Unplug the charger from the battery and the outlet, or slide the battery out of the charger.
- Optional: Press the charge check button on the battery to view the charge level using the battery's LEDs.

Installing the Battery

Align the battery pack with the groove on the tool, and then slide it into place until it locks and clicks.

Attaching the Auxiliary Handle

⚠ **WARNING!** The auxiliary handle (11) is essential for safe tool operation. Using the cordless drill without it may result in loss of control and potential injury.

- Loosen the handle clamp (11) by rotating it counterclockwise. This will expand the clamping jaws, allowing the handle to be installed.
- Position the handle in one of the preferred positions: on the left, as shown in the main diagram, or on the right for left-handed use.
- Secure the handle by rotating it clockwise until it fits tightly.
- Ensure that the handle is firmly fixed before use.
- To remove the handle, rotate it counterclockwise to loosen the clamp, then detach it.

Installing the Belt Clip

- Position the Belt Clip: Align the belt clip with the designated mounting point 9 on the impact drill body.
- Insert the Screw: Place the provided screw through the hole in the belt clip and align it with the threaded hole on the tool.
- Tighten the Screw: Using a screwdriver, carefully tighten the screw until the belt clip is securely attached to the tool. Do not overtighten to avoid damaging the threads.
- Check Stability: Once the screw is fully tightened, gently pull on the belt clip to ensure it is firmly attached and stable.

The belt clip is now installed and ready for use.

Installing Bits in the Keyless Chuck

The Procraft PA18BL, PA18Pro BL cordless impact drill is equipped with a keyless chuck (2), allowing for quick and easy bit changes without the need for additional tools. Follow these steps to securely install a bit:

- Turn Off the Drill: Ensure the drill is switched off and the battery (6) is removed to avoid accidental activation during the process.

- ◊ Open the Chuck: Rotate the outer sleeve of the chuck counterclockwise (toward the left) to open the jaws wide enough to insert the desired bit.
- ◊ Insert the Bit: Insert the bit into the center of the chuck as far as it will go, ensuring it is straight and firmly seated.
- ◊ Tighten the Chuck: Rotate the outer sleeve of the chuck clockwise (toward the right) to securely tighten the jaws around the bit. Make sure the bit is firmly held and does not wobble.
- ◊ Test the Installation: After installing the bit, gently pull on it to ensure it is securely held in the chuck. If the bit moves or feels loose, repeat the tightening process.

Removing a Bit:

1. Ensure the drill is off and the battery is removed.
2. Rotate the chuck's outer sleeve counterclockwise to loosen the jaws.
3. Remove the bit and store it safely.

This keyless chuck system simplifies the process of changing bits, enhancing the tool's convenience and versatility.

Work Light

The Procraft PA18BL, PA18Pro BL cordless impact drill is equipped with a LED work light (7) to ensure visibility in low-light conditions.

- ◊ The light will automatically turn on when the trigger (1) is pressed and will remain illuminated for 10 seconds after the trigger is released.

This versatile lighting feature ensures convenience and safety during tasks in poorly lit environments.

Speed Range Selector

The Speed Range Selector (8) on the Procraft PA18BL, PA18Pro BL cordless impact drill allows you to adjust the speed range for different tasks:

- ◊ Position 1: Low speed, high torque – ideal for demanding tasks like driving large screws or working with hard materials.
- ◊ Position 2: High speed, lower torque – suitable for faster drilling and lighter fastening tasks.

To change the speed range, slide the selector to the desired position while the tool is turned off. Ensure it clicks into place before operation.

Reverse Switch Operation

The Procraft PA18BL, PA18Pro BL cordless impact drill features a reverse switch (4) with clearly marked directional arrows to indicate the rotation mode. This switch allows you to toggle between tightening, loosening, and locking the drill.

Switching Between Modes:

Tightening Mode (Forward Rotation):

- ◊ Locate the side of the reverse switch with arrows pointing toward the chuck (>>).
- ◊ Press the switch on this side to set the drill for clockwise rotation, which is used for tightening screws or drilling.

Loosening Mode (Reverse Rotation):

- ◊ Locate the side of the reverse switch with arrows pointing away from the chuck (<<).
- ◊ Press the switch on this side to set the drill for counterclockwise rotation, which is ideal for loosening screws or removing fasteners.

Lock Mode (Center Position):

- ◊ Set the reverse switch to the middle position to lock the trigger (1).
- ◊ This mode prevents accidental activation of the drill, making it safe for maintenance or transport.

⚠ **NOTE:** Always wait for the drill to stop completely before switching between modes to avoid damage to the mechanism.

Mode Selector

The Mode Selector on the Procraft PA18BL, PA18Pro BL cordless impact drill allows you to switch between three modes:

- ◊ Driving Mode (Screw Icon): For fastening screws with adjustable torque using the Torque Adjustment Collar.
- ◊ Drilling Mode (Drill Bit Icon): For standard drilling tasks with full torque.
- ◊ Impact Drilling Mode (Hammer Icon): For drilling into harder materials like concrete or masonry.

To change modes, turn the selector to align with the desired icon while the drill is off. Ensure the selector clicks into place before operation.

Torque Adjustment Collar

The Torque Adjustment Collar (3) on the Procraft Industrial PA18BL, PA18Pro BL cordless impact drill allows you to control the torque for fastening tasks.

- ◊ Adjusting Torque: Rotate the collar to select one of 20 torque levels. Lower numbers are ideal for delicate tasks, such as fastening small screws, while higher numbers provide more torque for harder materials or larger fasteners.

Switch Operation

⚠ **ATTENTION!**

Before operating the tool, always check the efficiency of the switch (1). After releasing it, the switch should easily return to the "Off" position.

Starting the Cordless Impact Drill

- ◊ Press the Trigger Switch: To start the drill, press and hold the trigger switch (1). The tool will begin operating, and its speed will vary depending on the pressure applied to the trigger.
- ◊ For precise control, gently press the trigger for low-speed operation or fully press it for maximum speed.

Stopping the Cordless Impact Drill

- ◊ Release the Trigger Switch: To stop the drill, simply release the trigger switch. The tool will stop rotating immediately and return to the "Off" position.

Proper Use of the Cordless Impact Drill

To use the Procraft PA18BL, PA18Pro BL cordless impact drill correctly, follow these basic steps:

- ◊ Prepare the Tool and Workspace. Ensure the battery is charged, the correct bit is installed securely in the chuck, and the workspace is clear and safe.
- ◊ Select the Appropriate Settings. Choose the desired operating mode using the Mode Selector and set the torque level using the Torque Adjustment Collar.
- ◊ Set the Rotation Direction. Adjust the Reverse Switch for tightening or loosening fasteners, following the instructions in the Reverse Switch Operation section.
- ◊ Position the Drill. Hold the drill firmly with both hands and align the bit with the fastener or drilling point, keeping the tool steady and perpendicular to the surface.
- ◊ Press the Trigger Switch gradually to start the tool, applying consistent pressure. Avoid forcing the drill to prevent damage to the material or tool.
- ◊ Stop and Secure. Release the Trigger Switch to stop the drill, ensuring the bit has fully stopped before removing it from the material. Power off the tool when making adjustments or switching bits.

MAINTENANCE

Always before performing preventive maintenance work and ensure that the tool is switched off and battery is removed

To clean your cordless impact drill, first disconnect it from the power source by removing the battery. Wipe the tool down with a clean, dry cloth to remove dust and debris. If needed, you can use a slightly damp cloth for tougher grime, but be sure not to let any moisture enter the tool. The air vents should be cleaned gently using compressed air or a soft brush to prevent dust buildup. Additionally, wipe the chuck and bit area to remove any grease or dirt, ensuring it's completely dry afterward.

When storing your cordless impact drill, choose a cool, dry location, away from moisture and extreme temperatures. Avoid exposing the tool to direct sunlight or high humidity. If you have a protective case, store the impact drill in it to shield it from dust and accidental damage. Remove the battery before storing to prevent unnecessary battery drain. Keep any accessories like bits and batteries organized and stored separately to avoid any damage. Proper cleaning and storage will help maintain the performance and longevity of your cordless impact drill.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair, maintenance and adjustment of the instrument should be in service centers using only original spare parts and consumables.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.

EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ|ČESKÝ
AKUMULÁTOROVÝ NÁRAZOVÝ ŠROUBOVÁK PA18BL, PA18PRO BL MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	PA18BL	PA18Pro BL
Typ motoru	Bezkartáčový	Bezkartáčový
Napětí (V, DC)	20	20
Volnoběžné otáčky (min $^{-1}$)	0-600 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Průměr sklíčidla (mm)	1.5-13	1.5-13
Točivý moment (Nm)	90	180
Úrovně točivého momentu	20	20
Maximální průměr vrtání (mm): - Wood - Metal - Concrete	 30 13 8	 35 13 12
WoodMetalConcrete	+	+
Úderný režim		
Sound pressure level (dB(A))	LpA=81.2	LpA=73
Measured sound power level (dB(A))	LWA=89.2	LWA=76
Uncertainty K (dB(A))	K=5	K=5
Celkové hodnoty vibrací a nejistota K jsou určeny podle EN 62841-2-1:		
Úroveň vibrací (m/ s^2)	1.257	2.5
Vrtání	11.738	11.8
Příklepové vrtání		
Chyba K (m/s ^{2})	1.5	1.5
Úroveň ochrany	IP20	IP20
Třída ochrany	III	III
baterií 4 Ah) (kg)	2.2	2.25
Hmotnost nářadí bez akumulátoru (kg)	1.34	1.6
Hmotnost (včetně celé dodávky) (kg)	4.45	3.3
Baterie		
Napětí (V, DC)	20	20
Typ baterie	Li-ion	Li-ion
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0
Nabíječka		
Model	**Charger 20/1**	**Industrial C20/4**	**Industrial C20/6.5**
Vstupní napětí (V, AC) Frekvence (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Výkon (W)	45	95	135
Výstupní napětí (V, DC)	20	20	20
Výstupní proud (A)	2	4	6.5
Třída ochrany	II	II	II

⚠ **VAROVÁNÍ:** Deklarované hladiny vibrací a hluku odpovídají hlavním aplikacím nářadí. Pokud je však nářadí používáno pro jiné účely, s jiným příslušenstvím nebo ve špatném technickém stavu, může se hladina hluku a vibrací lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice po celou pracovní dobu. Hladina hluku a vibrací se bude lišit v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí a může překročit hodnoty uvedené v tomto informačním listu. Tyto hladiny hluku a vibrací lze použít k porovnání jednoho nástroje s druhým ak provedení předběžného posouzení dopadu. Přesný odhad zatížení musí také zohlednit dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo běží, ale nepoužívá se. To může výrazně snížit celkovou zátěž během pracovní doby. Identifikujte další bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, jako jsou: údržba nářadí a příslušenství, zahřívání rukou, používání ochrany sluchu a organizace pracovního postupu.

POPIS (*VÝKRES 1)

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Kazeta
3. Regulátor točivého momentu
4. Zpětný spínač
5. Tlačítko zámku baterie
6. Baterie
7. Pracovní světlo
8. Přepínač rozsahu rychlosti
9. Spona na opasek
10. Zacházet s
11. Přídavná rukojeť
12. Ohebná hřídel

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Model	PA18BL	PA18Pro BL
Uživatelská příručka	1 ks.	1 ks.
Aku šroubovák	1 ks.	1 ks.
Baterie 20V 4,0Ah (volitelné)	1 ks.	1 ks.
Nabíječka 20/1 (Volitelný)	1 ks.	1 ks.
Spona na opasek se šroubem pro upevnění	1 ks.	1 ks.
Věc (Volitelný)	1 ks.	1 ks.
Přídavná rukojeť	1 ks.	1 ks.
Ohebná hřídel	1 ks.	1 ks.

* Vezměte prosím na vědomí, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Pro konkrétní informace o obsahu vaší zásilky se obraťte na místní distributory.

Procraft PA 18 BL Navrženo pro práci se dřevem, kovem a betonem, poskytuje přesnost a pohodlí při provádění různých úkolů. Bezkomutátorový motor zajišťuje dlouhou životnost a vysokou účinnost a ergonomická rukojeť umožňuje pohodlné používání i při dlouhé pracovní době.

Nástroj má kroutící moment 50 Nm, 180 Nm a nárazový režim pro práci s betonem. Nastavitelné režimy rychlosti vám umožňují přizpůsobit nástroj

tak, aby vyhovoval konkrétnímu úkolu, a poskytují optimální rovnováhu mezi výkonem a rychlostí.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

⚠ OPATRNĚ! Přečtěte si prosím všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané s tímto elektrickým strojem. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem a/nebo vážné zranění.

Uschovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí" nebo „elektrický stroj" v těchto varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí s napájecím kabelem nebo akumulátorové elektrické nářadí.

SPECIFIC SAFETY RULES



Vždy používejte ochranné brýle – chraňte si oči před částicemi.



Noste protiprachovou masku – Zabraňuje vdechnutí částic.



Přečtěte si pokyny.



Všeobecné varování před nebezpečím.



Shoda se základními bezpečnostními standardy příslušných evropských směrnic.



Euroasijská značka shody.



Ukrajinská značka shody.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO AKUMULÁTOROVÝ NÁRAZOVÝ STROJ

- Nářadí držte vždy oběma rukama, za použití hlavní rukojeti a pomocné rukojeti. To zajišťuje spolehlivou kontrolu nad nářadím a snižuje riziko ztráty kontroly, zejména při práci pod velkým zatížením. Nedodržení tohoto pravidla může mít za následek náhlé trhnutí nástrojem, ztrátu kontroly a zranění.
- Při vrtání v režimu s příklepem se doporučuje používat ochranu sluchu, protože dlouhodobé vystavení hluku může způsobit poškození sluchu.
- Vyvarujte se kontaktu se skrytým vedením: Při vrtání do stěn, podlah nebo stropů vždy držte nářadí za izolované rukojeti. Vrtačka může zasáhnout vodiče pod napětím, což povede k elektrifikaci kovových částí nástroje a úrazu elektrickým proudem.
- Pozor na přehřátí: Během nepřetržitého provozu se vrták a spojovací prvky mohou velmi zahřát. Nedotýkejte se těchto součástí ihned po použití, abyste se nepopálili. Před dalším zpracováním nebo výměnou je nechte vychladnout.
- Seznamte se s nástrojem a pokyny: Ujistěte se, že jste si pečlivě přečetli a porozumělí všem bezpečnostním pokynům, které se vztahují na váš akumulátorový rázový utahovák. Znalost funkcí nástroje a jeho použití je důležitá pro bezpečnou a efektivní práci.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO PRÁCI S DLOUHÝMI VRTÁKY

- Nepřekračujte maximální otáčky použitého vrtáku. Při vysokých volnoběžných otáčkách se může dlouhý vrták, který není v kontaktu s materiálem, ohnout, což může způsobit zranění.
- Vždy začínejte vrtat při nízké rychlosti se špičkou vrtáku přitisknutou k povrchu materiálu. Při vysokých volnoběžných otáčkách se může dlouhý vrták, který není v kontaktu s materiálem, ohnout, což může způsobit zranění.
- Při vrtání vyvíjejte tlak pouze podél osy vrtáku. Nevyvíjejte nadměrný tlak. Nadměrná síla může způsobit ohnutí, zlomení nebo ztrátu kontroly nad vrtákem, což může mít za následek zranění.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY OPERACE

- Používejte správné bity: Vždy používejte vrtáky a příslušenství speciálně navržené pro rázové utahováky. Nesprávné nebo nekompatibilní příslušenství může způsobit uklouznutí, poškození materiálu nebo zranění.
- Nastavení ovládacího momentu: Při utahování šroubů nebo šroubů nepoužívejte nadměrný moment. Přílišné utažení může poškodit upevňovací prvek, materiál nebo nástroj samotný. Upravte točivý moment podle doporučení výrobce.
- Držte nářadí bezpečně: Udržujte kontrolu nad šroubovákem tak, že jej budete držet oběma rukama, zejména při práci při vysokých rychlostech nebo s vysokým točivým momentem. Ztráta kontroly může způsobit zranění.
- Zacházejte s bateriemi správně: U modelů napájených bateriemi se před použitím ujistěte, že je baterie plně nabitá. Nikdy nevyjímejte ani neinstalujte baterii, pokud je nářadí zapnuté. Chraňte baterie před nadměrným teplem, vlhkostí a přímým slunečním zářením.
- Zkontrolujte upevňovací prvky a materiály: Před zahájením práce zkontrolujte stav šroubů, svorníků a pracovního materiálu. Použití poškozených upevňovacích prvků nebo vrtání do nestabilních materiálů může vést k selhání nástroje nebo ke zranění.
- Používejte nářadí k určenému účelu: Akumulátorové rázové utahováky jsou určeny pro vrtání a šroubování spojovacích prvků. Nepoužívejte nástroj pro broušení, řezání nebo jiné aplikace, pro které není určen.
- Dělejte přestávky: Vyhněte se dlouhodobému nepřetržitému provozu, aby nedošlo k přehřátí nářadí a akumulátoru. Pravidelné přestávky pomohou prodloužit životnost vašeho zařízení a udržet jeho výkon.
- Před odložením nástroje počkejte, dokud se pracovní prvek zcela nezastaví. Zaseknutý nebo rotující obrobek může způsobit ztrátu kontroly nad nástrojem.
- Bezpečně upevněte obrobek. Upínání obrobku do svěráku nebo jiného upínacího zařízení je bezpečnější než jeho držení v rukou.
- Pokud se pracovní nástavec zasekne, okamžitě nářadí vypněte.
- Nástavce a příslušenství skladujte a používejte podle pokynů výrobce.

NAPÁJENÍ

Ujistěte se, že je nářadí napájeno 20V bateriemi Procraft (2Ah, 4Ah nebo 8Ah). Použití jiných baterií může poškodit nářadí a snížit jeho výkon. Nástroj je navržen pro práci s dobíjecími 20V lithium-iontovými bateriemi Procraft, které zajišťují stabilní a spolehlivý provoz.

POUŽÍVÁNÍ

⚠ POZOR!

Před montáží nebo demontáží příslušenství se ujistěte, že je nářadí vypnuté, a vyjměte baterii, aby nedošlo k náhodnému zapnutí.

Vyjmutí baterie

Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte tlačítko (5) na přední straně akumulátoru (6) a současně vytáhněte akumulátor z nářadí.

Pokyny pro nabíjení baterie

Nabíječka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor ukazuje, že nabíjení probíhá a zelený indikátor ukazuje, že nabíjení je dokončeno. Samotná baterie může mít indikátor nabití s LED diodami ukazujícími úroveň nabití. Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití, stiskněte tlačítko kontroly nabití na baterii.

1 LED: nabito na 25 %.

2 LED diody: 50% nabití.

3 LED diody: 75% nabití.

4 LED diody: Plně nabité

Pokyny krok za krokem:

- Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.
- U zásuvných nabíječek zasuňte zástrčku do portu baterie. U posuvných nabíječek zarovnejte sloty a vložte baterii až na doraz.
- Indikátor se rozsvítí červeně, což znamená, že nabíjení začalo.
- Po dokončení nabíjení se indikátor rozsvítí zeleně.
- Odpojte nabíječku od baterie a elektrické zásuvky nebo vyjměte baterii z nabíječky.
- Volitelné: Stisknutím tlačítka kontroly nabití na baterii zobrazíte úroveň nabití pomocí kontrolek LED.

Instalace baterie

Zarovnejte baterii se štěrbinou na nástroji a poté ji zatlačte na místo, dokud nezapadne na místo a nezapadne na místo.

Připevnění přídavné rukojeti

⚠ **POZOR!** Pro bezpečné ovládání nástroje je nutná přídavná rukojeť (11). Použití šroubováku bez něj může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím a ke zranění.

- ◊ Uvolněte svorku rukojeti (11) otáčením proti směru hodinových ručiček. To roztáhne nohy chapadla od sebe a umožní instalaci rukojeti.
- ◊ Umístěte rukojeť do jedné z pohodlných poloh: vlevo, jak je znázorněno na hlavním obrázku, nebo vpravo - pro leváky.
- ◊ Zajistěte rukojeť otáčením ve směru hodinových ručiček, dokud pevně nezapadne.
- ◊ Ujistěte se, že je rukojeť bezpečně zajištěna.
- ◊ Chcete-li rukojeť sejmout, otočte ji proti směru hodinových ručiček, abyste uvolnili svorku, a poté ji sejměte.

Instalace držáku na opasek

- ◊ Umístěte sponu na opasek: Vyrovnejte sponu s určeným místem na těle šroubováku 9.
- ◊ Vložte šroub: Vložte šroub do montážního otvoru a vyrovnejte jej s otvorem se závitem na nástroji.
- ◊ Utáhněte šroub: Pomocí šroubováku jemně utáhněte šroub, dokud nebude držák bezpečně připevněn k nástroji. Neutahujte příliš, aby nedošlo k poškození závitů.
- ◊ Zkontrolujte usazení: Po utažení šroubu jemně zatáhněte za upevňovací prvek, abyste se ujistili, že je bezpečný. Držák na opasek je nainstalován a připraven k použití.

Držák na opasek je nyní nainstalován a připraven k použití.

Instalace bitů do rychloupínacího sklíčidla

Aku rázový utahovák Procraft PA 18 BL je vybaven rychloupínacím sklíčidlem (2), které umožňuje rychlou a snadnou výměnu bitů bez použití dalšího nářadí. Chcete-li bit bezpečně nainstalovat, postupujte takto:

- ◊ Vypněte šroubovák: Ujistěte se, že je nářadí vypnuté a akumulátor (6) je vyjmut, aby se zabránilo náhodnému zapnutí během procesu.
- ◊ Otevřete sklíčidlo: Otočte vnější objímkou sklíčidla proti směru hodinových ručiček (doleva), abyste otevřeli čelisti dostatečně široce pro vložení bitu.
- ◊ Nainstalujte bit: Vložte bit do středu sklíčidla co nejdále a ujistěte se, že je usazen rovně a bezpečně.
- ◊ Utáhněte sklíčidlo: Otočte vnější objímku sklíčidla ve směru hodinových ručiček (doprava), aby se upínací čelisti bezpečně utáhly kolem bitu. Ujistěte se, že bit je zajištěný a neviklá.
- ◊ Zkontrolujte instalaci: Po instalaci bitu jej lehce zatáhněte, abyste se ujistili, že je bezpečně upevněn. Pokud se bit pohne nebo se zdá uvolněný, opakujte proces utahování.

Odstranění bitu:

1. Ujistěte se, že je nářadí vypnuté a baterie je vyjmuta.
2. Otáčením vnější objímky sklíčidla proti směru hodinových ručiček uvolněte upínací čelisti.
3. Vyjměte bit a uložte jej na bezpečném místě.

Tento systém rychloupínacího sklíčidla zjednodušuje proces výměny bitů a zvyšuje pohodlí a všestrannost nástroje.

Pracovní světlo

Akumulátorový rázový utahovák Procraft PA 18 BL je vybaven LED osvětlením (7), které zajišťuje viditelnost za zhoršených světelných podmínek.

Zapínání a vypínání podsvícení

- ◊ Podsvícení se automaticky zapne po stisknutí tlačítka spouště (1) a zůstane rozsvícené po dobu 10 sekund po jeho uvolnění.

Tento systém osvětlení poskytuje pohodlí a bezpečnost při provádění úkolů za špatných světelných podmínek.

Přepínač rozsahu rychlosti

Akumulátorovém rázovém utahováku Procraft PA 18 BL umožňuje zvolit vhodný rozsah rychlosti pro různé úkoly:

- ◊ Pozice 1: Nízká rychlost, vysoký krouticí moment – vhodné pro náročné úkoly, jako je šroubování velkých šroubů nebo práce s tvrdými materiály.
- ◊ Pozice 2: Vysoká rychlost, nízký krouticí moment – vhodné pro rychlé vrtání a lehké upevňovací práce.

Chcete-li změnit rozsah otáček, posuňte přepínač do požadované polohy při vypnutém nářadí. Před zahájením práce se ujistěte, že je spínač zajištěn ve zvolené poloze.

Ovládání zpětného spínače

Akumulátorový rázový utahovák Procraft PA 18 BL je vybaven zpětným spínačem (4) s jasně vyznačenými směrovými šipkami indikujícími režim otáčení. Tento přepínač umožňuje přepínat mezi režimy utahování, povolování a zamykání.

Přepínání režimů:

Režim otočení (otočení doprava):

- ◊ Najděte stranu zpětného spínače se šipkami směřujícími ke sklíčidlu (>>).
- ◊ Stisknutím této strany přepínače nastavíte otáčení ve směru hodinových ručiček. Tento režim se používá pro šroubování nebo vrtání.

Režim odšroubování (rotace doleva):

- ◊ Najděte stranu spínače zpětného chodu se šipkami směřujícími pryč od sklíčidla (<<).
- ◊ Stisknutím této strany přepínače nastavíte otáčení proti směru hodinových ručiček. Tento režim se používá pro povolování šroubů nebo demontáž spojovacích prvků.

Režim zámku (střední poloha):

- ◊ Nastavte přepínač zpětného chodu do střední polohy.
- ◊ Tento režim zablokuje spouštěcí tlačítko (1), čímž se zabrání náhodné aktivaci nástroje. To je zvláště výhodné pro údržbu nebo přepravu.

⚠ **POZNÁMKA:** Před přepínáním režimů vždy počkejte, dokud se nástroj úplně nezastaví, aby nedošlo k poškození mechanismu.

Přepínač režimu

Přepínač režimů na akumulátorovém rázovém utahováku Procraft PA 18 BL umožňuje vybrat jeden ze tří provozních režimů:

- ◊ Režim šroubování (ikona šroubu): Navrženo pro šroubování s nastavitelným momentem pomocí regulátoru momentu.
- ◊ Režim vrtání (ikona vrtání): Používá se pro standardní vrtací úlohy s plným krouticím momentem.
- ◊ Režim vrtání s příklepem (ikona Kladiva): Vhodné pro vrtání tvrdých materiálů, jako je beton nebo cihla.

Chcete-li změnit provozní režim, otáčejte spínačem, dokud se po vypnutí nářadí nezarovná s odpovídající ikonou. Před zahájením práce se ujistěte, že je spínač zajištěn ve zvolené poloze.

Regulátor točivého momentu

Ovladač točivého momentu (3) na akumulátorovém rázovém utahováku Procraft PA 18 BL umožňuje ovládat krouticí moment pro šroubování.

- ◊ Nastavení točivého momentu: Otáčením ovladače vyberte jednu z 20 úrovní točivého momentu. Nízká nastavení jsou vhodná pro choulostivé úkoly, jako je šroubování malých šroubů, zatímco vysoká nastavení poskytují větší krouticí moment pro práci s tvrdšími materiály nebo většími spojovacími prvky.

Ovládání spínačem

⚠ **POZOR!**

Před použitím nářadí vždy zkontrolujte, zda spínač (1) správně funguje. Po uvolnění by se měl spínač snadno vrátit do polohy "Vypnuto".

Startování akumulátorového rázového utahováku

- ◊ Stiskněte spouštěcí spínač: Chcete-li nářadí spustit, stiskněte a podržte spouštěcí spínač (1). Nástroj začne pracovat a rychlost se bude měnit v závislosti na použitém tlaku.
- ◊ Pro přesné ovládání lehce stiskněte spínač pro provoz při nízké rychlosti nebo stiskněte úplně pro maximální rychlost.

Zastavení akumulátorového rázového utahováku

- ◊ Uvolnění spouštěcího spínače: Chcete-li nářadí zastavit, jednoduše uvolněte spouštěcí spínač. Šroubovák se okamžitě přestane otáčet a vrátí se do polohy "Vypnuto".

Správné používání akumulátorového rázového utahováku

Akumulátorový rázový utahovák Procraft PA 18 BL, postupujte podle těchto základních kroků:

- ◊ Připravte nástroj a pracovní plochu. Ujistěte se, že je baterie nabitá, správný bit je bezpečně nainstalován ve sklíčidle a pracovní plocha je čistá a bezpečná.
- ◊ Vyberte příslušná nastavení. Pomocí přepínače režimu vyberte požadovaný provozní režim a v případě potřeby upravte úroveň točivého momentu pomocí regulátoru točivého momentu.
- ◊ Upravte směr otáčení. Nastavte spínač zpětného chodu pro utažení nebo uvolnění upevňovacích prvků podle pokynů v části Obsluha zpětného spínače.
- ◊ Umístěte šroubovák správně. Držte nástroj oběma rukama a namiřte vrták přímo na upevňovací nebo vrtací bod, udržujte nástroj stabilní a kolmo k povrchu.
- ◊ Jemně stiskněte spoušť, aby se nástroj spustil, rovnoměrným tlakem. Nepoužívejte nadměrnou sílu, aby nedošlo k poškození materiálu nebo nástroje.
- ◊ Zastavte a zajistěte nástroj. Uvolněte spoušť, abyste nástroj zastavili a počkejte, dokud se vrták zcela nezastaví otáčet, než jej vyjmete z materiálu. Před výměnou nástavců nebo změnou nastavení nástroj vypněte.

PÉČE A ÚDRŽBA

Před prováděním jakékoli údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a vyjmutá baterie.

Chcete-li svůj bezdrátový rázový utahovák vyčistit, nejprve jej odpojte od zdroje napájení vyjmutím baterie. Otřete přístroj čistým a suchým hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty. Pokud je to nutné, použijte mírně navlhčený hadřík k odstranění odolných nečistot, ale nedovolte, aby se do přístroje dostala vlhkost. K čištění větracích otvorů použijte stlačený vzduch nebo měkký kartáč, abyste zabránili usazování prachu. Také otřete sklíčidlo a oblast kolem bitu, abyste odstranili zbývající mastnotu nebo nečistoty, a ujistěte se, že jsou tyto oblasti zcela suché.

Při skladování nástroje zvolte chladné a suché místo, mimo vlhkost a extrémní teploty. Vyhněte se přímému slunečnímu záření a vysoké vlhkosti. Pokud máte ochranné pouzdro, uložte nástroj do něj, abyste jej chránili před prachem a náhodným poškozením. Před uskladněním nezapomeňte vyjmout baterii, aby se nevybila. Příslušenství, jako jsou bity a baterie, uchovávejte odděleně a uklizené, aby nedošlo k poškození.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz nářadí pamatujte, že opravy, údržbu a seřízení musí být prováděny v autorizovaných servisních střediscích s použitím pouze originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použitou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterií při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.

Pouze pro země EU:

Li-ion

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedicí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ
AKUMULÁTOROVÝ NÁRAZOVÝ SKRUTKOVAČ PA18BL, PA18PRO BL
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	PA18BL	PA18Pro BL
Typ motora	Bezkefkový	Bezkefkový
Napätie (V, DC)	20	20
Voľnobežné otáčky (min $^{-1}$)	0-600 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Priemer svorky skľučovadla (mm)	1.5-13	1.5-13
Krútiaci moment (Nm)	90	180
Úrovne krútiaceho momentu	20	20
Maximálny priemer vŕtania (mm): - Wood - Metal - Concrete	 30 13 8	 35 13 12
Strike režim	+	+
Hodnoty hladiny hluku sú stanovené v súlade s EN 62841-2-1:		
Hladina akustického tlaku (dB(A))	LpA=81.2	LpA=73
Nameraná hladina akustického výkonu (dB(A))	LWA=89.2	LWA=76
Neistota K (dB(A))	K=5	K=5
Celkové hodnoty vibrácií a neistota K sú určené podľa EN 62841-2-1:		
Úroveň vibrácií (m/s^2) Vŕtanie Príklepové vŕtanie Chyba K (m/s ^{2})	1.257 11.738 1.5	2.5 11.8 1.5
Úroveň ochrany	IP20	IP20
Trieda ochrany	III	III
Batériou 4 Ah) (kg)	2.2	2.25
Hmotnosť náradia bez batérie (kg)	1.34	1.6
Hmotnosť (vrátane celej dodávky) (kg)	4.45	3.3
Batéria		
Napätie (V, DC)	20	20
Typ batérie	Li-ion	Li-ion
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0

Nabíjačka			
Model	**Charger 20/1**	**Industrial C20/4**	**Industrial C20/6.5**
Vstupné napätie (V, AC) Frekvencia (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Výkon (W)	45	95	135
Výstupné napätie (V, DC)	20	20	20
Výstupný prúd (A)	2	4	6.5
Trieda ochrany	II	II	II

⚠ **UPOZORNENIE:** Deklarované úrovne vibrácií a hluku zodpovedajú hlavnému použitiu náradia. Ak sa však náradie používa na iné účely, s iným príslušenstvom alebo v zlom technickom stave, hladina hluku a vibrácií sa môže líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň vystavenia počas celého pracovného obdobia. Hladiny hluku a vibrácií sa budú líšiť v závislosti od spôsobu používania elektrického náradia a môžu prekročiť hodnoty uvedené v tomto informačnom liste. Tieto úrovne hluku a vibrácií

sa môžu použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým a na vykonanie predbežných hodnotení vplyvu. Presný odhad zaťaženia musí brať do úvahy aj čas, keď je nástroj vypnutý alebo spustený, ale nepoužíva sa. To môže výrazne znížiť celkové pracovné zaťaženie počas pracovného obdobia. Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu operátora, ako sú: údržba náradia a príslušenstva, zahrievanie rúk, používanie ochrany sluchu a organizácia pracovného postupu.

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
2. Náplň
3. Regulátor krútiaceho momentu
4. Reverzný prepínač
5. Tlačidlo uzamknutia batérie
6. Batéria
7. Pracovné svetlo
8. Prepínač rýchlostného rozsahu
9. Spona na opasok
10. Rukoväť
11. Prídavná rukoväť
12. Flexibilný hriadeľ

PRÍSLUŠENSTVO

Modelka	PA18BL	PA18Pro BL
Používateľská príručka	1 ks.	1 ks.
Akumulátorový skrutkovač	1 ks.	1 ks.
Batéria 20V 4,0Ah (voliteľné)	1 ks.	1 ks.
Nabíjačka 20/1 (Voliteľné)	1 ks.	1 ks.
Spona na opasok so skrutkou na upevnenie	1 ks.	1 ks.
Prípad (Voliteľné)	1 ks.	1 ks.
Prídavná rukoväť	1 ks.	1 ks.
Flexibilný hriadeľ	1 ks.	1 ks.

⚠ *** UPOZORŇUJEME**, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Pre konkrétne informácie o obsahu vašej zásielky sa obráťte na miestnych distribútorov.

Procraft PA 18 BL Navrhnuté na prácu s drevom, kovom a betónom, poskytujúce presnosť a pohodlie pri vykonávaní rôznych úloh. Bezuhlíkový motor zaisťuje dlhú životnosť a vysokú účinnosť a ergonomická rukoväť umožňuje pohodlné používanie aj počas dlhých pracovných období.

Náradie má krútiaci moment 50 Nm, 180 Nm a režim príklepu pre prácu s betónom. Nastaviteľné režimy rýchlosti vám umožňujú prispôsobiť náradie tak, aby vyhovovalo špecifickej úlohe, pričom poskytuje optimálnu rovnováhu medzi výkonom a rýchlosťou.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

⚠ **POZORNE!** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým strojom. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom a/alebo vážne zranenie.

Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Výraz „elektrické náradie" alebo „elektrický stroj" v týchto varovaniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie s prívodným káblom alebo akumulátorové elektrické náradie.

SPECIFIC SAFETY RULES


Vždy noste ochranné okuliare – chráňte si oči pred časticami.


Noste protiprachovú masku – Zabraňuje vdýchnutiu častíc.


Prečítajte si pokyny


Všeobecné varovanie pred nebezpečenstvom


Dodržiavanie základných bezpečnostných noriem platných európskych smerníc.

Euroázijská značka zhody.


Ukrajinská značka zhody

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE AKUMULÁTOROVÝ NÁRAZOVÝ VODIČ

- Náradie držte vždy oboma rukami pomocou hlavnej rukoväte a pomocnej rukoväte. To zaisťuje spoľahlivú kontrolu nad náradím a znižuje riziko straty kontroly, najmä pri práci pod veľkým zaťažením. Nedodržanie tohto pravidla môže viesť k náhlemu trhnutiu náradia, strate kontroly a zraneniu.
- Pri vŕtaní v režime s príklepom sa odporúča používať ochranu sluchu, pretože dlhodobé vystavenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.
- Zabráňte kontaktu so skrytými vodičmi: Pri vŕtaní do stien, podláh alebo stropov vždy držte náradie za izolované rukoväte. Vŕtačka môže zasiahnuť vedenie pod napätím, čo povedie k elektrifikácii kovových častí náradia a úrazu elektrickým prúdom.
- Pozor na prehriatie: Počas nepretržitej prevádzky sa vrták a upevňovacie prvky môžu veľmi zohriať. Nedotýkajte sa týchto komponentov ihneď po použití, aby ste sa nepopálili. Pred ďalším spracovaním alebo výmenou ich nechajte vychladnúť.
- Poznajte nástroj a pokyny: Uistite sa, že ste si pozorne prečítali a porozumeli všetkým bezpečnostným pokynom, ktoré sa vzťahujú na váš akumulátorový rázový uťahovák. Znalosť funkcií náradia a spôsobu jeho používania je dôležitá pre bezpečnú a efektívnu prácu.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE PRÁCU S DLHÝMI VRTÁKAMI

- Neprekračujte maximálne otáčky používaného vrtáka. Pri vysokých voľnobežných otáčkach sa môže dlhý vrták, ktorý nie je v kontakte s materiálom, ohnúť, čo môže spôsobiť zranenie.
- Vždy začnite vŕtať pri nízkej rýchlosti s hrotom vrtáka pritlačeným k povrchu materiálu. Pri vysokých voľnobežných otáčkach sa môže dlhý vrták, ktorý nie je v kontakte s materiálom, ohnúť, čo môže spôsobiť zranenie.
- Pri vŕtaní vyvíjajte tlak iba pozdĺž osi vŕtania. Nevyvíjajte nadmerný tlak. Nadmerná sila môže spôsobiť ohnutie, zlomenie alebo stratu kontroly nad vrtákom, čo môže mať za následok zranenie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY OPERÁCIE

- Používajte správne bity: Vždy používajte vrtáky a príslušenstvo špeciálne navrhnuté pre rázové skrutkovače. Nesprávne alebo nekompatibilné príslušenstvo môže viesť k pošmyknutiu, poškodeniu materiálu alebo zraneniu.
- Nastavenia riadiaceho krútiaceho momentu: Pri uťahovaní skrutiek alebo skrutiek nepoužívajte nadmerný krútiaci moment. Prílišné utiahnutie môže poškodiť upevňovací prvok, materiál alebo samotný nástroj. Upravte krútiaci moment podľa odporúčaní výrobcu.
- Držte náradie bezpečne: Ovládajte skrutkovač tak, že ho budete držať oboma rukami, najmä pri práci pri vysokých rýchlostiach alebo s vysokým krútiacim momentom. Strata kontroly môže spôsobiť zranenie.
- S batériami zaobchádzajte správne: Pri modeloch napájaných z batérie sa pred použitím uistite, že je batéria úplne nabitá. Nikdy nevyberajte ani nevkladajte akumulátor, keď je náradie zapnuté. Batérie chráňte pred nadmerným teplom, vlhkosťou a priamym slnečným žiarením.
- Skontrolujte upevňovacie prvky a materiály: Pred začatím práce skontrolujte stav skrutiek, svorníkov a pracovného materiálu. Používanie poškodených spojovacích prvkov alebo vŕtanie do nestabilných materiálov môže viesť k poruche nástroja alebo zraneniu.
- Náradie používajte na určený účel: Akumulátorové rázové uťahováky sú určené na vŕtanie a skrutkovanie spojovacích prvkov. Nepoužívajte náradie na brúsenie, rezanie alebo iné aplikácie, na ktoré nie je určené.
- Robte si prestávky: Vyhnite sa dlhotrvajúcej nepretržitej prevádzke, aby ste zabránili prehriatiu náradia a batérie. Pravidelné prestávky pomôžu predĺžiť životnosť vášho zariadenia a zachovať jeho výkon.
- Pred odložením nástroja počkajte, kým sa pracovný prvok úplne nezastaví. Zaseknutý alebo rotujúci obrobok môže spôsobiť stratu kontroly nad nástrojom.

- ◊ Bezpečne upevnite obrobok. Upínanie obrobku do zveráka alebo iného upínacieho zariadenia je bezpečnejšie ako jeho držanie v rukách.
- ◊ Ak sa pracovný nástavec zasekne, okamžite náradie vypnite.
- ◊ Nástavce a príslušenstvo skladujte a používajte podľa pokynov výrobcu.

NAPÁJANIE

Uistite sa, že je náradie napájané 20V batériami Procraft (2Ah, 4Ah alebo 8Ah). Použitie iných batérií môže poškodiť náradie a znížiť jeho výkon. Náradie je navrhnuté pre prácu s nabíjateľnými 20V lítium-iónovými batériami Procraft, ktoré poskytujú stabilnú a spoľahlivú prevádzku.

POUŽITIE

⚠ POZOR!

Pred montážou alebo demontážou príslušenstva sa uistite, že je náradie vypnuté a vyberte batériu, aby ste predišli náhodnému zapnutiu.

Vybratie batérie

Ak chcete akumulátor vybrať, stlačte tlačidlo (5) na prednej strane akumulátora (6) a súčasne vytiahnite akumulátor z náradia.

Pokyny na nabíjanie batérie

Nabíjačka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor ukazuje, že prebieha nabíjanie a zelený indikátor ukazuje, že nabíjanie je dokončené. Samotná batéria môže mať indikátor nabitia s LED diódami zobrazujúcimi úroveň nabitia. Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia, stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii.

1 LED: nabitá na 25 %.

2 LED diódy: nabité na 50 %.

3 LED diódy: nabitie na 75 %.

4 LED diódy: Plne nabité

Pokyny krok za krokom:

- ◊ Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
- ◊ V prípade zásuvných nabíjačiek zasuňte zástrčku do portu batérie. V prípade posuvných nabíjačiek zarovnajte štrbiny a vložte batériu až na doraz.
- ◊ Indikátor sa rozsvieti na červeno, čo znamená, že nabíjanie sa začalo.
- ◊ Po dokončení nabíjania sa indikátor rozsvieti na zeleno.
- ◊ Odpojte nabíjačku od batérie a elektrickej zásuvky alebo vyberte batériu z nabíjačky.
- ◊ Voliteľné: Stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii, aby ste videli úroveň nabitia pomocou LED diód.

Inštalácia batérie

Zarovnajte batériu so štrbinou na náradí, potom ju zatlačte na miesto, kým nezapadne na miesto a nezapadne na miesto.

Pripevnenie prídavnej rukoväte

⚠ **POZOR!** Na bezpečné ovládanie náradia je potrebná prídavná rukoväť (11). Používanie skrutkovača bez neho môže viesť k strate kontroly nad náradím a zraneniu.

- ◊ Uvoľnite svorku rukoväte (11) otáčaním proti smeru hodinových ručičiek. Tým sa roztiahnu nohy chápadla od seba, čo umožní inštaláciu rukoväte.
- ◊ Umiestnite rukoväť do jednej z pohodlných polôh: vľavo, ako je znázornené na hlavnej schéme, alebo vpravo - pre ľavákov.
- ◊ Rukoväť zaistite otáčaním v smere hodinových ručičiek, kým nebude pevne sedieť.
- ◊ Uistite sa, že je rukoväť bezpečne zaistená.
- ◊ Ak chcete odstrániť rukoväť, otočte ju proti smeru hodinových ručičiek, aby ste uvoľnili svorku, a potom ju vyberte.

Inštalácia držiaka na opasok

- ◊ Umiestnite sponu na opasok: Zarovnajte sponu s určeným miestom na tele skrutkovača 9.
- ◊ Vložte skrutku: Vložte skrutku do montážneho otvoru a zarovnajte ju so závitovým otvorom na nástroji.
- ◊ Utiahnite skrutku: Pomocou skrutkovača jemne utiahnite skrutku, kým nebude držiak bezpečne pripevnený k nástroju. Neuťahujte príliš, aby ste nepoškodili závity.
- ◊ Skontrolujte dosadnutie: Po utiahnutí skrutky jemne potiahnite upevňovací prvok, aby ste sa uistili, že je bezpečný. Držiak na opasok je nainštalovaný a pripravený na použitie.

Držiak na opasok je teraz nainštalovaný a pripravený na použitie.

Inštalácia bitov do rýchloupínacieho skľučovadla

Akumulátorový rázový uťahovák Procraft PA 18 BL je vybavený rýchloupínacím skľučovadlom (2), ktoré umožňuje rýchlu a jednoduchú výmenu bitov bez použitia ďalšieho náradia. Ak chcete bit bezpečne nainštalovať, postupujte podľa týchto krokov:

- ◊ Vypnite skrutkovač: Uistite sa, že je náradie vypnuté a batéria (6) je vybratá, aby ste predišli náhodnému zapnutiu počas procesu.
- ◊ Otvorte skľučovadlo: Otočte vonkajšiu objímku skľučovadla proti smeru hodinových ručičiek (doľava), aby ste otvorili čeľuste dostatočne široko na vloženie vrtáka.
- ◊ Nainštalujte vrták: Vložte vrták do stredu skľučovadla čo najďalej a uistite sa, že sedí rovno a bezpečne.
- ◊ Utiahnite skľučovadlo: Otočte vonkajšiu objímku skľučovadla v smere hodinových ručičiek (doprava), aby ste bezpečne utiahli upínacie čeľuste okolo vrtáka. Uistite sa, že bit je bezpečný a nekýva sa.
- ◊ Skontrolujte inštaláciu: Po nainštalovaní bitu ho jemne potiahnite, aby ste sa uistili, že je bezpečne pripevnený. Ak sa bit pohne alebo sa zdá byť uvoľnený, zopakujte proces uťahovania.

Odstránenie bitu:

- ◊ Uistite sa, že je náradie vypnuté a batéria je vybratá.
- ◊ Otočte vonkajšiu objímku skľučovadla proti smeru hodinových ručičiek, aby ste uvoľnili upínacie čeľuste.
- ◊ Vyberte vrták a uložte ho na bezpečnom mieste.

Tento rýchloupínací systém skľučovadla zjednodušuje proces výmeny bitov, čím zvyšuje pohodlie a všestrannosť nástroja.

Pracovné svetlo

Akumulátorový rázový menič Procraft PA 18 BL je vybavený LED osvetlením (7), ktoré zaisťuje viditeľnosť pri zlých svetelných podmienkach.

Zapnutie a vypnutie podsvietenia

- ◊ Podsvietenie sa automaticky zapne po stlačení tlačidla spúšte (1) a zostane zapnuté 10 sekúnd po jeho uvoľnení.

Tento systém osvetlenia poskytuje pohodlie a bezpečnosť pri vykonávaní úloh pri zlých svetelných podmienkach.

Prepínač rýchlostného rozsahu

Akumulátorovom rázovom uťahováku Procraft PA 18 BL vám umožňuje zvoliť vhodný rozsah otáčok pre rôzne úlohy:

- ◊ Pozícia 1: Nízka rýchlosť, vysoký krútiaci moment – vhodné pre náročné úlohy, ako je skrutkovanie veľkých skrutiek alebo práca s tvrdými materiálmi.
- ◊ Pozícia 2: Vysoká rýchlosť, nízky krútiaci moment – vhodné pre rýchle vŕtanie a ľahké upevňovacie práce.

Ak chcete zmeniť rozsah otáčok, posuňte prepínač do požadovanej polohy pri vypnutom náradí. Pred začatím práce sa uistite, že je spínač zablokovaný vo zvolenej polohe.

Ovládanie spätného spínača

Akumulátorový rázový uťahovák Procraft PA 18 BL je vybavený spätným spínačom (4) s jasne vyznačenými smerovými šípkami označujúcimi režim otáčania. Tento prepínač umožňuje prepínať medzi režimami uťahovania, povoľovania a zaisťovania.

Prepínanie režimov:

Režim otáčania (otočenie doprava):

- ◊ Nájdite stranu prepínača spätného chodu so šípkami smerujúcimi k skľučovadlu (>>).
- ◊ Stlačením tejto strany prepínača nastavíte otáčanie v smere hodinových ručičiek. Tento režim sa používa na skrutkovanie alebo vŕtanie.

Režim odskrutkovania (otočenie doľava):

- ◊ Nájdite stranu prepínača spätného chodu so šípkami smerujúcimi preč od skľučovadla (<<).
- ◊ Stlačením tejto strany prepínača nastavíte otáčanie proti smeru hodinových ručičiek. Tento režim sa používa na uvoľnenie skrutiek alebo odstránenie upevňovacích prvkov.

Režim uzamknutia (stredná poloha):

- ◊ Nastavte prepínač spätného chodu do strednej polohy.
- ◊ Tento režim zablokuje spúšťové tlačidlo (1), čím sa zabráni náhodnej aktivácii nástroja. To je obzvlášť výhodné pri údržbe alebo preprave.

⚠ **POZNÁMKA:** Pred prepínaním režimov vždy počkajte, kým sa náradie úplne nezastaví, aby nedošlo k poškodeniu mechanizmu.

Prepínač režimu

Prepínač režimov na akumulátorovom rázovom uťahováku Procraft PA 18 BL umožňuje vybrať jeden z troch prevádzkových režimov:

- ◊ Režim skrutkovania (ikona skrutky): Navrhnutý na skrutkovanie s nastaviteľným krútiacim momentom pomocou regulátora krútiaceho momentu.
- ◊ Režim vŕtania (ikona vŕtania): Používa sa na štandardné vŕtanie pri plnom krútiacom momente.
- ◊ Režim vŕtania s príklepom (ikona Kladivo): Vhodné na vŕtanie tvrdých materiálov, ako je betón alebo tehla.

Ak chcete zmeniť prevádzkový režim, otáčajte prepínač, kým sa pri vypnutom náradí nezarovná s príslušnou ikonou. Pred začatím práce sa uistite, že je spínač zablokovaný vo zvolenej polohe.

Regulátor krútiaceho momentu

Ovládač krútiaceho momentu (3) na akumulátorovom rázovom uťahováku Procraft PA 18 BL umožňuje ovládať krútiaci moment pri skrutkovaní.

- ◊ Nastavenie krútiaceho momentu: Otáčaním ovládača vyberte jednu z 20 úrovní krútiaceho momentu. Nízke nastavenia sú vhodné pre jemné úlohy, ako je skrutkovanie malých skrutiek, zatiaľ čo vysoké nastavenia poskytujú väčší krútiaci moment pri práci s tvrdšími materiálmi alebo väčšími spojovacími prvkami.

Ovládanie spínača

⚠ **POZOR!**

Pred použitím náradia vždy skontrolujte, či spínač (1) správne funguje. Po uvoľnení by sa mal spínač ľahko vrátiť do polohy „Vypnuté".

Štartovanie akumulátorového rázového uťahováka

- ◊ Stlačte spúšťový spínač: Ak chcete náradie spustiť, stlačte a podržte spúšťový spínač (1). Náradie začne pracovať a rýchlosť sa bude meniť v závislosti od použitého tlaku.
- ◊ Pre presné ovládanie zľahka stlačte spínač pre nízku rýchlosť alebo stlačte úplne pre maximálnu rýchlosť.

Zastavenie akumulátorového rázového unášača

- ◊ Uvoľnite spúšťací spínač: Ak chcete náradie zastaviť, jednoducho uvoľnite spúšťací spínač. Skrutkovač sa okamžite prestane otáčať a vráti sa do polohy "Vypnuté".

Správne používanie akumulátorového rázového unášača

Akumulátorový rázový uťahovák Procraft PA 18 BL, postupujte podľa týchto základných krokov:

- ◊ Pripravte nástroj a pracovnú oblasť. Uistite sa, že je batéria nabitá, správny bit je bezpečne nainštalovaný v skľučovadle a pracovná plocha je čistá a bezpečná.
- ◊ Vyberte príslušné nastavenia. Pomocou prepínača režimu vyberte požadovaný prevádzkový režim a v prípade potreby upravte úroveň krútiaceho momentu pomocou regulátora krútiaceho momentu.
- ◊ Nastavte smer otáčania. Nastavte prepínač spätného chodu na utiahnutie alebo uvoľnenie upevňovacích prvkov podľa pokynov v časti Obsluha spätného prepínača.
- ◊ Umiestnite skrutkovač správne. Náradie držte oboma rukami a namierte vrták priamo na spojovací prvok alebo bod vŕtania, pričom nástroj držte pevne a kolmo k povrchu.
- ◊ Jemne stlačte spúšť, aby sa náradie spustilo, pričom tlačte rovnomerne. Nepoužívajte nadmernú silu, aby ste predišli poškodeniu materiálu alebo nástroja.
- ◊ Zastavte a zaistite náradie. Uvoľnite spúšť, aby ste nástroj zastavili a pred odstránením z materiálu počkajte, kým sa vrták úplne neprestane otáčať. Pred výmenou nástavcov alebo nastavením náradie vypnite.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a či je vybratá batéria.

Ak chcete svoj akumulátorový rázový uťahovák vyčistiť, najskôr ho odpojte od zdroja napájania vybratím batérie. Utrite prístroj čistou a suchou handričkou, aby ste odstránili prach a nečistoty. V prípade potreby použite mierne navlhčenú handričku na odstránenie odolných nečistôt, ale nedovoľte, aby sa do prístroja dostala vlhkosť. Na čistenie vetracích otvorov použite stlačený vzduch alebo mäkkú kefku, aby ste zabránili usadzovaniu prachu. Utrite tiež skľučovadlo a oblasť okolo vrtáka, aby ste odstránili zvyšnú mastnotu alebo nečistoty, a uistite sa, že sú tieto oblasti úplne suché.

Pri skladovaní nástroja zvoľte chladné a suché miesto, mimo dosahu vlhkosti a extrémnych teplôt. Vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu a vysokej vlhkosti. Ak máte ochranné puzdro, uložte náradie do neho, aby ste ho ochránili pred prachom a náhodným poškodením. Pred uskladnením nezabudnite vybrať batériu, aby ste zabránili jej vybitiu. Príslušenstvo, ako sú bity a batérie, uchovávajte oddelene a upratané, aby ste predišli poškodeniu.

Pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku náradia pamätajte na to, že opravy, údržbu a nastavenia musia byť vykonávané v autorizovaných servisných strediskách s použitím iba originálnych náhradných dielov a spotrebného materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použitú batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.

Len pre krajiny EÚ:

Li-ion

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedíciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor balte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI

AKUMULATOROWA WIERTARKO-WKRĘTARKA UDAROWA PA18BL, PA18PRO BL INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	PA18BL	PA18Pro BL
Typ silnika	Bezszczotkowy	Bezszczotkowy
Napięcie znamionowe (V DC)	20	20
Prędkośćbezobciążenia(min^{-1})	0-600 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Średnicamocowanychwierteł (mm)	1.5-13	1.5-13
Maks. moment obrotowy (Nm)	90	180
Ustawienia sprzęgła (momentu)	20	20

Maks. średnica wiercenia (mm) - drewno - beton - metal	 30 13 8	 35 13 12
Udar	+	+
Wartości emisji hałasu określone zgodnie z EN 62841-2-1:		
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A))	LpA=81,2	LpA=73
Poziom mocy akustycznej (dB(A))	LWA=89,2	LWA=76
Błąd K (dB(A))	K=5	K=5
Wartości łączne wibracji i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z EN 62841-2-1:		
Poziom wibracji (m/s^2)	1,257	2.5
Wiercenie	11,738	11.8
Wiercenie z udarem		
Błąd K (m/s^2)	1,5	1.5
Kategoria ochrony	IP20	IP20
Klasa ochrony	III	III
Waga EPTA (z akumulatorem 4Ah), kg	2.2	2.25
Waga (bez akumulatora), kg	1.34	1.6
Waga (wraz z akcesoriami), kg	4.45	3.3
Akumulator		
Napięcie znamionowe (V DC)	20	20
Typ akumulatora	Li-ion	Li-ion
Pojemność (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0
Ładowarka		

Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Napięcie znamionowe (V AC)/ Częstotliwość (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Moc znamionowa (W)	45	95	135
Napięcie wyjściowe (V DC)	20	20	20
Prąd znamionowy (A)	2	4	6.5
Klasa ochrony	II	II	II

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu. Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

OPIS (*OBRAZEK 1)

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Uchwyt wiertarski
3. Regulator momentu obrotowego
4. Przełącznik kierunku obrotów
5. Przycisk blokady akumulatora
6. Akumulator
7. Podświetlenie robocze
8. Przełącznik zmiany biegów
9. Klips do paska
10. Uchwyt główny
11. Rękojeść dodatkowa
12. Przedłużka elastyczna

WYPOSAŻENIE

Model	PA18BL	PA18Pro BL
Instrukcja obsługi	1 szt.	1 szt.
Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa	1 szt.	1 szt.
Akumulator 20 V 4,0 Ah (wyposażenie dodatkowe)	1 szt.	1 szt.
Ładowarka 20 V (wyposażenie dodatkowe)	1 szt.	1 szt.
Klips do paska z śrubą mocującą	1 szt.	1 szt.
Walizka (wyposażenie dodatkowe)	1 szt.	1 szt.
Rękojeść dodatkowa	1 szt.	1 szt.
Przedłużka elastyczna	1 szt.	1 szt.

⚠ * **PRAGNIEMY ZWRÓCIĆ UWAGĘ**, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem.

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE

Wiertarko-wkrętarka Procraft PA18BL, PA18Pro BL jest przeznaczona do wiercenia otworów w drewnie, metalach czy betonem, zapewniając precyzję oraz wygodę podczas pracy. Bezszczotkowy silnik gwarantuje długą żywotność i wysoką efektywność, a ergonomiczny uchwyt sprawia, że użytkowanie jest komfortowe nawet podczas długotrwałej pracy.

Narzędzie ofertuje moment obrotowy 50 Nm, 180 Nm, tryb wiercenia udarowego do pracy z betonem. Dwuzakresowa przekładnia umożliwia dostosowanie parametrów pracy urządzenia do konkretnego zadania, zapewniając optymalną równowagę między mocą, a oszczędzaniem energii.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ **OSTRZEZENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem**. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie" oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprzewodowe).

SPECIFIC SAFETY RULES


Należy zawsze zakładać okulary ochronne – chronią oczy przed odłamkami i pyłem.


Stosować ochronę słuchu – chronią przed nadmiernym hałasem.


Zapoznać się z instrukcją obsługi.


Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.


Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.


Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS CORDLESS SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATOROWYCH WIERTARKO-WKRĘTAREK UDAROWYCH

- Zawsze trzymać narzędzie obiema rękami używając głównego uchwytu oraz dodatkowej rękojeści. Zapewnia to pewną kontrolę nad narzędziem i zmniejsza ryzyko utraty panowania nad nim, szczególnie podczas pracy pod dużym obciążeniem. Nieprzestrzeganie tej zasady może skutkować gwałtownym szarpnięciem narzędzia, utratą kontroli i możliwością doznania urazu.
- Podczas wiercenia w trybie udarowym zaleca się używanie ochrony słuchu, ponieważ długotrwała ekspozycja na hałas może prowadzić do jego uszkodzenia.
- Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne, elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie rękojeści. Kontakt z przewodem pod napięciem może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Należy unikać przegrzewania: Podczas długotrwałej pracy wiertło i elementy mocujące mogą się mocno nagrzewać. Nie dotykaj tych części bezpośrednio po użyciu, aby uniknąć poparzeń. Przed dalszą pracą lub wymianą pozwól im ostygnąć.
- Zapoznaj się z instrukcją obsługi i urządzeniem: Upewnij się, że dokładnie przeczytałeś i zrozumiałeś wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa odnoszące się do danego narzędzia. Znajomość funkcji narzędzia i zasad jego użytkowania jest kluczowa dla bezpiecznej i efektywnej pracy.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z DŁUGIMI WIERTŁAMI

- Nie wolno pracować z prędkością obrotową przekraczającą maksymalną dopuszczalną prędkość dla danego wiertła. Przy wyższych prędkościach obrotowych wiertło obracające się swobodnie, bez kontaktu z materiałem, ma tendencje do wyginania się, co może skutkować obrażeniami ciała.
- Należy zawsze rozpoczynać wiercenie od niskiej prędkości i z końcem wiertła przyłożonym do powierzchni materiału. Przy wyższych prędkościach obrotowych wiertło obracające się swobodnie, bez kontaktu z materiałem, może się wygiąć, co może skutkować obrażeniami ciała.
- Nacisk należy wywierać wyłącznie w jednej linii z pracującym wiertłem. Nie należy wywierać nadmiernego nacisku. Wskutek zbyt dużego nacisku, wiertła mogą się wyginać, co może doprowadzić do ich złamania lub utraty kontroli nad narzędziem, prowadząc do obrażeń ciała.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS WYKONYWANIA WSZYSTKICH PRAC

- Należy używać odpowiednich narzędzi roboczych: Zawsze należy stosować wiertła i akcesoria przeznaczone specjalnie do wkrętarek udarowych. Nieprawidłowe lub niekompatybilne końcówki mogą powodować ześlizgiwanie się, uszkodzenie materiału lub prowadzić do urazów.
- Należy kontrolować ustawienia momentu obrotowego: Należy unikać stosowania nadmiernego momentu obrotowego podczas dokręcania śrub lub połączeń śrubowych. Zbyt duża siła może spowodować uszkodzenie elementów mocujących, materiału lub samego narzędzia. Moment obrotowy należy dostosować zgodnie z zaleceniami producenta.
- Należy pewnie trzymać narzędzie: Podczas pracy na wysokich obrotach lub przy dużym momencie obrotowym należy trzymać wkrętarkę obiema rękami, aby zachować pełną kontrolę. Utrata kontroli może prowadzić do obrażeń.
- Należy prawidłowo obchodzić się z akumulatorami: W modelach akumulatorowych należy upewnić się, że akumulator jest w pełni naładowany przed użyciem. Nie wolno wyjmować ani montować akumulatora przy włączonym narzędziu. Akumulatory należy przechowywać z dala od wysokiej temperatury, wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia.
- Należy sprawdzać elementy mocujące i obrabiane przedmioty: Przed rozpoczęciem pracy należy skontrolować stan śrub, wkrętów i obrabianego materiału. Używanie uszkodzonych elementów mocujących lub wiercenie w niezamocowanych przedmiotach może prowadzić do awarii narzędzia lub obrażeń.
- Należy stosować narzędzie zgodnie z przeznaczeniem: Akumulatorowe wiertarko-wkrętarki udarowe są przeznaczone do wiercenia i wkręcania elementów mocujących. Nie należy używać ich do szlifowania, cięcia ani innych zadań, do których nie są przystosowane.
- Należy robić przerwy: Nie należy pracować nieprzerwanie przez długi czas, aby zapobiec przegrzewaniu się narzędzia i akumulatora. Regularne przerwy pozwolą wydłużyć żywotność urządzenia i utrzymać jego wysoką wydajność.

Przed odłożeniem elektronarzędzia, należy poczekać, aż narzędzie robocze znajdzie się w bez ruchu. Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.

Należy odpowiednio zamocować obrabiany przedmiot. Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadle jest bezpieczniejsze niż trzymanie przedmiotu w ręce.

W razie zablokowania się narzędzia roboczego należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie.

Narzędzia robocze należy przechowywać i obchodzić się z nimi ostrożnie, zgodnie z instrukcjami producenta.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Należy upewnić się, że narzędzie jest zasilane akumulatorami Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah lub 8 Ah). Używanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego wydajności. Narzędzie przystosowane jest do współpracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20V, które zapewniają stabilną i niezawodną pracę.

PRACA

⚠ UWAGA!

Przed instalacją lub demontażem wyposażenia należy upewnić się, że urządzenie jest WYŁĄCZONE, a akumulator odłączony, w ten sposób unikniemy niezamierzonego uruchomienia.

Odłączenie akumulatora

W celu odłączenia akumulatora, wcisnąć przycisk zwalniający (5) akumulator i pociągnąć akumulator (6) w kierunku przeciwnym od uchwytu głównego.

Instrukcja ładowania akumulatora

Ładowarka wyposażona jest w dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik wskazuje, że ładowanie jest w toku, a zielony wskaźnik oznacza, że ładowanie zostało zakończone. W zależności od wersji akumulator może mieć być wyposażony we wskaźnik naładowania. W celu sprawdzenia poziomu naładowania, należy wcisnąć przycisk kontroli stanu naładowania na akumulatorze.

1 dioda: 25% ładunku

2 diody: 50% ładunku

3 diody: 75% ładunku

4 diody: w pełni naładowana

Instrukcja ładowania krok po kroku:

- Podłączenie ładowarki. Podłączyć ładowarkę do gniazdka elektrycznego.
- Wkładanie akumulatora. Wsunąć akumulator w prowadnice ładowarki do samego końca (do oporu).
- Wskaźnik procesu ładowania. Rozpoczęcie procesu ładowania zostanie zasygnalizowane czerwoną diodą LED (światło ciągłe).
- Zakończenie procesu ładowania. Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, zaświeci się zielona dioda LED.
- Wyjmowanie akumulatora. Po zakończeniu ładowania odłączyć akumulator od ładowarki oraz wyjąć wtyczkę ładowarki od gniazdka sieciowego.
- Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora (opcjonalnie). Wcisnąć przycisk kontroli poziomu ładowania na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania za pomocą wskaźnika LED znajdującego się na akumulatorze.

Montaż rękojeści dodatkowej

⚠ **UWAGA!** Dodatkowa rękojeść (11) jest niezbędna do bezpiecznego operowania narzędziem. Używanie wkrętarki bez niej może prowadzić do utraty kontroli nad narzędziem i ryzyka urazu.

- Poluzować zacisk rękojeści (11), obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Spowoduje to rozsunięcie uchwytu, umożliwiając montaż rękojeści.
- Ustawić rękojeść w jednej z wygodnych pozycji: z lewej strony (zgodnie z ilustracją w instrukcji) lub z prawej strony – dla osób leworęcznych.

- ◊ Zamocować rękojeść, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do jej stabilnego przylegania.
- ◊ Upewnić się, że rękojeść jest solidnie zamocowana.
- ◊ Demontaż rękojeści: Obrócić ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby poluzować zacisk, a następnie zdjąć.

Montaż mocowania na pasek

- ◊ Umieścić mocowanie do paska: Należy wyrównać mocowanie z odpowiednim miejscem na obudowie narzędzia (9).
- ◊ Włożyć śrubę: Należy włożyć śrubę w otwór mocowania i wyrównać ją z gwintowanym otworem w narzędziu.
- ◊ Dokręcić śrubę: Za pomocą śrubokręta delikatnie dokręcić śrubę, aby mocowanie było solidnie przymocowane do narzędzia. Należy unikać zbyt mocnego dokręcania, aby nie uszkodzić gwintu.
- ◊ Sprawdzić mocowanie: Po dokręceniu śruby należy delikatnie pociągnąć za mocowanie, aby upewnić się, że jest solidnie przymocowane. Mocowanie do paska jest zamontowane i gotowe do użycia.
- ◊ Teraz mocowanie do paska jest zamontowane i gotowe do użycia.

Montaż bitów w uchwycie szybkozaciskowym

Akumulatorowa wiertarko-wkrętarka udarowa Procraft PA18BL, PA18Pro BL jest wyposażona w uchwyt szybkozaciskowy (2), który umożliwia szybką i łatwą wymianę bitów bez użycia dodatkowych narzędzi. Aby prawidłowo zamocować bit, należy wykonać następujące kroki:

- ◊ Wyłączyć wkrętarkę: Upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator (6) został odłączony, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu podczas procesu.
- ◊ Otworzyć uchwyt: Obrócić zewnętrzny pierścień uchwytu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w lewo), aby rozszerzyć szczęki mocujące na tyle, by umożliwić włożenie bita.
- ◊ Zamontować bit: Włożyć bit do środka uchwytu tak głęboko, jak to możliwe, upewniając się, że jest ustawiony prosto i stabilnie.
- ◊ Dokręcić uchwyt: Obrócić zewnętrzny pierścień uchwytu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (w prawo), aby pewnie zacisnąć szczęki mocujące wokół bita. Sprawdzić, czy bit jest mocno osadzony i nie porusza się.
- ◊ Sprawdzić mocowanie: Po zamocowaniu bita lekko pociągnąć, aby upewnić się, że jest stabilnie osadzony. W przypadku luzu lub niestabilnego mocowania powtórzyć proces dokręcania.

Demontaż bitów:

1. Należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator odłączony.
2. Obrócić zewnętrzny pierścień uchwytu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby poluzować szczęki mocujące.
3. Wyjąć bit i przechowywać go w bezpiecznym miejscu.

System uchwytu szybkozaciskowego ułatwia proces wymiany bitów, zwiększając wygodę i uniwersalność narzędzia.

Podświetlenie robocze

Akumulatorowa wiertarko-wkrętarka udarowa Procraft PA18BL, PA18Pro BL jest wyposażona w mocne podświetlenie LED (7), które zapewnia odpowiednie oświetlenie miejsca pracy w warunkach niedostatecznego oświetlenia.

Włączanie i wyłączanie podświetlenia

- ◊ Podświetlenie LED automatycznie włącza się po naciśnięciu włącznika (1) i pozostanie włączone przez 10 sekund po jego zwolnieniu.
- ◊ Tak unikatowy system podświetlenia zwiększa komfort i bezpieczeństwo podczas pracy w warunkach słabego oświetlenia.

Przełącznik zakresu prędkości

Przełącznik zakresu prędkości (8) w akumulatorowej wiertarko-wkrętarce udarowej Procraft PA18BL, PA18Pro BL umożliwia wybór odpowiedniego zakresu prędkości do różnych prac:

- ◊ Pozycja 1: Niska prędkość, wysoki moment obrotowy – odpowiednia do wymagających prac, takich jak wkręcanie dużych śrub lub praca z twardymi materiałami.
- ◊ Pozycja 2: Wysoka prędkość, niski moment obrotowy – idealna do szybkiego wiercenia i lekkich prac montażowych.

Aby zmienić zakres prędkości, należy ustawić przełącznik w odpowiedniej pozycji przy wyłączonym narzędziu. Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że przełącznik został prawidłowo zablokowany w wybranej pozycji.

Obsługa przełącznika kierunku obrotów

Akumulatorowa wiertarko-wkrętarka udarowa Procraft PA18BL, PA18Pro BL jest wyposażona w przełącznik kierunku obrotów (4) z wyraźnie oznaczonymi strzałkami wskazującymi tryb obrotu. Umożliwia on przełączanie między trybem wkręcania, wykręcania oraz blokady włącznika.

Zmiana kierunku obrotów:

Tryb wkręcania (obroty w prawo):

- ◊ Zlokalizować stronę przełącznika kierunku obrotów ze strzałkami skierowanymi w stronę uchwytu wiertarskiego (>>).
- ◊ Nacisnąć tę stronę przełącznika, aby ustawić obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara. Ten tryb jest używany do wkręcania śrub lub wiercenia.

Tryb wykręcania (obroty w lewo):

- ◊ Zlokalizować stronę przełącznika kierunku obrotów ze strzałkami skierowanymi w przeciwną stronę od uchwytu wiertarskiego (<<).
- ◊ Nacisnąć tę stronę przełącznika, aby ustawić obrót przeciwny do ruchu wskazówek zegara. Ten tryb służy do wykręcania śrub lub usuwania elementów mocujących.

Tryb blokady (pozycja środkowa):

- ◊ Ustawić przełącznik kierunku obrotów w pozycji środkowej.
- ◊ W tym trybie włącznik (1) jest zablokowany, co zapobiega przypadkowemu uruchomieniu narzędzia. Jest to szczególnie przydatne podczas konserwacji lub transportu.

⚠ UWAGA:

Przed zmianą trybu należy zawsze poczekać na całkowite zatrzymanie narzędzia, aby uniknąć uszkodzenia mechanizmu.

Przełącznik trybów

Przełącznik trybów w akumulatorowej wiertarko-wkrętarce udarowej Procraft PA18BL, PA18Pro BL umożliwia wybór jednego z trzech trybów pracy:

- ◊ Tryb wkręcania (ikona śruby): Przeznaczony do wkręcania śrub z możliwością regulacji momentu obrotowego za pomocą regulatora momentu obrotowego.
- ◊ Tryb wiercenia (ikona wiertła): Stosowany do standardowych operacji wiercenia przy pełnym momencie obrotowym.
- ◊ Tryb wiercenia udarowego (ikona młotka): Odpowiedni do wiercenia w twardych materiałach, takich jak beton czy cegła.

Aby zmienić tryb pracy, należy obrócić przełącznik do momentu ustawienia na odpowiednią ikonę przy wyłączonym narzędziu. Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że przełącznik został prawidłowo zablokowany w wybranej pozycji.

Regulacja momentu obrotowego

Regulacja momentu obrotowego (3) w urządzeniu pozwala dostosować siłę dokręcania wkrętów i śrub. Regulacja momentu obrotowego: Aby wybrać odpowiedni poziom, należy obrócić regulator i ustawić jeden z 20 poziomów momentu obrotowego.

- ◊ Niskie wartości są odpowiednie do precyzyjnych zadań, takich jak wkręcanie małych śrub.
- ◊ Wysokie wartości zapewniają większy moment obrotowy, przeznaczony do pracy z twardymi materiałami lub większymi elementami mocującymi.

Włączanie/wyłączanie

⚠ UWAGA!

Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić prawidłowe działanie włącznika (1). Po jego zwolnieniu powinien on swobodnie wracać do pozycji "Wyłączone".

Uruchamianie akumulatorowej wkrętarki udarowej:

- ◊ Nacisnąć włącznik: Aby uruchomić narzędzie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk włącznika (1). Narzędzie rozpocznie pracę, a prędkość będzie zależna od siły nacisku.
- ◊ Precyzyjna kontrola prędkości: Lekkie wciśnięcie przycisku włącznika umożliwia pracę na niskiej prędkości, natomiast jego pełne naciśnięcie pozwala osiągnąć maksymalną prędkość.

Zatrzymywanie akumulatorowej wkrętarki udarowej:

Zwolnić przycisk włącznika: Aby zatrzymać narzędzie, wystarczy zwolnić przycisk włącznika. Urządzenie natychmiast przestanie się obracać i powróci do pozycji "Wyłączone".

Prawidłowe użytkowanie akumulatorowej wiertarko-wkrętarki udarowej

Aby prawidłowo korzystać z akumulatorowej wiertarko-wkrętarki udarowej Procraft PA18BL, PA18Pro BL, należy postępować według następujących kroków:

- ◊ Przygotowanie narzędzia i miejsca pracy: należy upewnić się, że akumulator jest naładowany, odpowiedni bit został pewnie zamocowany w uchwycie, a miejsce pracy jest czyste i bezpieczne.
- ◊ Wybór odpowiednich ustawień: wybrać odpowiedni tryb pracy za pomocą przełącznika wyboru trybu, a także a także ustaw poziom momentu obrotowego za pomocą regulatora momentu obrotowego, jeśli to konieczne.
- ◊ Ustawienie kierunku obrotu: należy dostosować przełącznik kierunku obrotów do wkręcania lub wykręcania elementów mocujących, zgodnie z instrukcjami zawartymi w dziale „Obsługa przełącznika kierunku obrotów".
- ◊ Prawidłowe ustawienie wkrętarki: narzędzie należy trzymać obiema rękami i precyzyjnie ustawić bit na elemencie mocującym lub w miejscu wiercenia, dbając o stabilność i ustawienie prostopadłe do powierzchni.
- ◊ Płynne uruchamianie: stopniowo naciskać spustową dźwignię, aby rozpocząć pracę, stosując równomierny nacisk. Należy unikać nadmiernej siły, aby nie uszkodzić materiału ani narzędzia.
- ◊ Zatrzymanie i zabezpieczenie narzędzia: po zakończeniu pracy należy zwolnić spustową dźwignię, poczekać, aż bit całkowicie przestanie się obracać, a następnie wyjąć go z materiału. Przed wymianą końcówek lub zmianą ustawień należy wyłączyć narzędzie.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych zawsze należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator został wyjęty.

Aby oczyścić narzędzie, należy najpierw odłączyć je od źródła zasilania, wyjmując akumulator. Przetrzeć obudowę czystą, suchą ściereczką, aby usunąć kurz i zabrudzenia. W razie potrzeby można użyć lekko wilgotnej ściereczki do usunięcia uporczywych zanieczyszczeń, ale należy unikać przedostania się wilgoci do wnętrza narzędzia. Otwory wentylacyjne oczyścić sprężonym powietrzem lub miękkim pędzlem, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu. Dodatkowo należy przetrzeć uchwyt wiertarski i obszar wokół bita, aby usunąć pozostałości smaru lub zabrudzeń, oraz upewnić się, że te elementy są całkowicie suche.

Podczas przechowywania narzędzia należy wybrać chłodne, suche miejsce, z dala od wilgoci i ekstremalnych temperatur. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia i wysokiej wilgotności. Jeśli dostępna jest walizka ochronna, należy przechowywać w niej narzędzie, aby zabezpieczyć je przed kurzem i przypadkowymi uszkodzeniami. Przed odłożeniem narzędzia na dłuższy czas zawsze należy wyjąć akumulator, aby zapobiec jego rozładowaniu. Akcesoria, takie jak bity i akumulatory, powinny być przechowywane osobno i w uporządkowany sposób, aby uniknąć ich uszkodzenia.

Aby zapewnić bezpieczne i niezawodne działanie narzędzia, wszelkie naprawy, konserwacje i regulacje powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanych serwisach, przy użyciu oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarć.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.

Tylko państwa UE:

Li-ion

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

BG|БЪЛГАРСКИ

АКУМУЛАТОРЕН УДАРЕН ВИНТОВЕРТ PA18BL, PA18PRO BL РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	PA18BL	PA18Pro BL
Тип на двигателя	Безчетков	Безчетков
Напрежение (В, постоянно)	20	20
Скорост на празен ход (мин$^{-1}$)	0-600 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Диаметър на захващане на патронника (мм)	1.5-13	1.5-13
Въртящ момент (Нм)	90	180
Нива на въртящия момент	20	20
Максимален диаметър на пробиване (мм): - Дърво - Метал - Бетон	 30 13 8	 35 13 12
Режим на пробиване с удар	+	+
Нивата на шум са определени в съответствие с EN 62841-2-1:		
Ниво на звуково налягане (dB(A)) Измерено ниво на звукова мощност (dB(A)) Погрешност K (dB(A))	LpA=81.2 LWA=89.2 K=5	LpA=73 LWA=76 K=5
Стойностите на вибрациите и несигурността K са определени в съответствие с EN 62841-2-1:		
Ниво на вибрация (м/с^2) Пробиване Пробиване с удар Погрешност K (м/с^2)	1.257 11.738 1.5	2.5 11.8 1.5
Ниво на защита	IP20	IP20
Клас на защита	III	III
Тегло EPTA (с батерия 4 Ач) (кг)	2.2	2.25
Тегло на инструмента без батерия (кг)	1.34	1.6
Тегло (включително аксесоари) (кг)	4.45	3.3
Батерия		
Напрежение (В, постоянно)	20	20
Тип на батерията	Li-ion	Li-ion
Капацитет (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0

Зарядно устройство			
Модел	**Charger 20/1**	**Industrial C20/4**	**Industrial C20/6.5**
Входящо напрежение (В, променливо) Честота (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Мощност (Вт)	45	95	135
Изходящо напрежение (В, постоянно)	20	20	20
Изходящ ток (А)	2	4	6.5
Клас на защита	II	II	II

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Посочените нива на вибрации и шум се основават на общото приложение на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за други цели, с различни принадлежности или в лошо състояние, нивата на шум и вибрации може да варират. Това може значително да увеличи нивото на експозиция през целия период на работа. Нивата на шум и вибрации ще варират в зависимост от това как се използва електроинструментът и може да надхвърлят нивата, посочени в този информационен лист. Тези нива на шум и вибрации могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг и за извършване на предварителни оценки на въздействието. Точната оценка на натоварването трябва да вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или работи, но не се използва. Това може значително да намали общото натоварване през работния период. Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора, като например: поддръжка на инструменти и аксесоари, затопляне на ръцете, защита на слуха и управление на работния процес.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (*РИСУВАНЕ 1)

1. Бутон за включване/изключване
2. Патронник
3. Регулатор на въртящия момент
4. Превключвател за заден ходБутон за заключване на батерията
5. Батерия
6. Работна светлина
7. Превключвател на обхвата на скоростта
8. Щипка за колан
9. Дръжка Допълнителна дръжка
10. Гъвкав вал

КОМПЛЕКТ НА ДОСТАВКА

Модел	**PA18BL**	**PA18Pro BL**
Ръководство за потребителя	1 шт.	1 шт.
Акумулаторен винтоверт	1 шт.	1 шт.
Батерия 20V 4.0Ah (опция)	1 шт.	1 шт.
Зарядно устройство 20/1 (опция)	1 шт.	1 шт.
Щипка за колан с винт за закопчаване	1 шт.	1 шт.
Куфар (опция)	1 шт.	1 шт.
Допълнителна дръжка	1 шт.	1 шт.
Гъвкав вал	1 шт.	1 шт.

* Имайте предвид, че съдържанието на комплекта може да варира в зависимост от държавата на закупуване. За конкретна информация относно съдържанието на вашата пратка, моля, свържете се с вашите местни дистрибутори.

Моделът Procraft PA18BL, PA18Pro BL е предназначен за работа с дърво, метал и бетон, като осигурява прецизност и удобство при изпълнение на различни задачи. Безчетковият мотор осигурява дълъг експлоатационен живот и висока ефективност, а ергономичната дръжка го прави удобен за използване дори при дълги периоди на работа.

Инструментът има въртящ момент 50 Nm, 180 Nm и ударен режим за работа с бетон. Регулируемите режими на скорост позволяват да персонализирате инструмента, за да отговаря на задачата, осигурявайки оптимален баланс между мощност и скорост.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с тази електрическа машина. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" или "електрическа машина" в тези предупреждения се отнася за вашия електрически инструмент с кабел или безжичен електрически инструмент.

SPECIFIC SAFETY RULES


Винаги носете предпазни очила, за да предпазите очите си от частици и отломки.


Носете маска за прах – Предотвратява вдишването на прахови частици.


Прочетете ръководството за потребителя – Винаги следвайте инструкциите за безопасност, съдържащи се в него.


Общо предупреждение за опасност.


Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.


Евразийски знак за съответствие.


Украински знак за съответствие.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИЯ УДАРЕН ВЕРТОВЕРТ

- Винаги дръжте инструмента с две ръце, като използвате както основната, така и спомагателната дръжка. Това гарантира надежден контрол върху инструмента и намалява риска от загуба на контрол, особено при работа под големи натоварвания. Неспазването на това правило може да доведе до внезапно потрепване на инструмента, загуба на контрол и нараняване.
- При пробиване в режим на удар е препоръчително да използвате защита за слуха, тъй като продължителното излагане на шум може да причини увреждане на слуха.
- Избягвайте контакт със скрито окабеляване: Когато пробивате в стени, подове или тавани, винаги дръжте инструмента за изолираните дръжки. Свредлото може да удари проводници под напрежение, което ще доведе до наелектризиране на металните части на инструмента и токов удар.
- Избягвайте прегряване: По време на продължителна работа свредлото и крепежните елементи може да станат много горещи. Не докосвайте тези компоненти веднага след употреба, за да избегнете изгаряния. Оставете ги да изстинат преди по-нататъшна обработка или подмяна.
- Запознайте се с инструмента и инструкциите: Уверете се, че сте прочели внимателно и разбрали всички инструкции за безопасност, които се отнасят за вашия безжичен ударен винтоверт. Познаването на функциите на инструмента и начина на използване е важно за безопасната и ефективна работа.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ДЪЛГИ СВРЕДЛА

- Непревишавайте максималната номинална скорост за използваното свредло. При висока скорост на празен ход дългото свредло, което не е в контакт с материала, може да се огъне, което може да причини нараняване.
- Винаги започвайте да пробивате на ниска скорост с върха на свредлото, притиснат към повърхността на материала. При висока скорост на празен ход дългото свредло, което не е в контакт с материала, може да се огъне, което може да причини нараняване.
- При пробиване прилагайте натиск само по протежение на оста на свредлото. Не прилагайте прекомерен натиск. Прекомерната сила може да доведе до огъване, счупване на свредлото или загуба на контрол, което може да доведе до нараняване.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ОПЕРАЦИИ

- ◊ Използвайте правилните свредла и битове: Винаги използвайте свредла и аксесоари, специално предназначени за ударни винтоверти. Неправилните или несъвместими приставки могат да доведат до отскачане, материални щети или нараняване.
- ◊ Контролирайте настройките на въртящия момент: Избягвайте прилагането на прекомерен въртящ момент при затягане на винтове или болтове. Прекомерното затягане може да повреди крепежа, материала или самия инструмент. Регулирайте въртящия момент според препоръките на производителя.
- ◊ Дръжте инструмента здраво: Поддържайте контрол върху инструмента, като го държите с две ръце, особено когато работите при високи скорости или с голям въртящ момент. Загубата на контрол може да доведе до нараняване.
- ◊ Боравете с батериите правилно: За моделите, захранвани с батерии, уверете се, че батерията е напълно заредена преди употреба. Никога не изваждайте и не монтирайте батерията, докато инструментът е включен. Пазете батериите от прекомерна топлина, влага и пряка слънчева светлина.
- ◊ Проверете крепежните елементи и материалите: Проверете състоянието на винтовете, болтовете и детайла, преди да започнете работа. Използването на повредени крепежни елементи или пробиването в нестабилни материали може да доведе до повреда на инструмента или нараняване.
- ◊ Използвайте инструмента по предназначение: Акумулаторните ударни винтоверти са предназначени за пробиване и завиртване на крепежни елементи. Не използвайте инструмента за шлайфане, рязане или други приложения, за които не е предназначен.
- ◊ Правете почивки: Избягвайте продължителна непрекъсната работа, за да предотвратите прегряване на инструмента и батерията. Правенето на редовни почивки ще помогне да удължите експлоатационния живот на винтоверта и да запазите неговата ефективност.
- ◊ Изчакайте, докато работният елемент спре напълно, преди да оставите инструмента. Заклещен или въртящ се бит или свредло може да доведе до загуба на контрол върху инструмента.
- ◊ Закрепете здраво детайла. Затягането на детайла в менгеме или друго затягащо устройство е по-безопасно, отколкото да го държите в ръцете си.
- ◊ Ако работният елемент блокира, незабавно изключете инструмента.
- ◊ Съхранявайте и използвайте работещи приспособления и принадлежности в съответствие с инструкциите на производителя.

ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва от батерии Procraft 20V (4Ah или 8Ah). Използването на други батерии може да повреди инструмента и да влоши работата му. Инструментът е предназначен за работа с акумулаторни литиево-йонни батерии Procraft 20V, които осигуряват стабилна и надеждна работа.

УПОТРЕБА

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди да инсталирате или демонтирате аксесоари, уверете се, че инструментът е изключен и извадете батерията, за да избегнете случайно включване.

Изваждане на батерията

За да извадите батерията, натиснете бутона (5) отпред на батерията (6) и едновременно с това издърпайте батерията от инструмента.

Инструкции за зареждане на батерията

Зарядното има два индикатора: червен и зелен. Червеният индикатор показва, че зареждането е в ход, а зеленият индикатор показва, че зареждането е приключило. Самата батерия може да има индикатор за зареждане със светодиоди, показващи нивото на зареждане. За да проверите нивото на заряд, натиснете бутона за проверка на заряда на батерията.

1 светодиод: заредена на 25 %

2 светодиода: заредена на 50 %.

3 светодиода: заредена на 75 %.

4 светодиода: напълно заредена батерия.

Инструкции стъпка по стъпка:

- ◊ Включете зарядното устройство в електрически контакт.
- ◊ За зарядни устройства с щепсел, поставете щепсела в порта на батерията. За плъзгащи зарядни устройства подравнете слотовете и поставете батерията, докато спре.
- ◊ Индикаторът ще светне в червено, което показва, че зареждането е започнало.
- ◊ Когато зареждането приключи, индикаторът ще светне в зелено.
- ◊ Изключете зарядното устройство от батерията и от контакта или извадете батерията от зарядното устройство.
- ◊ По избор: Натиснете бутона за проверка на батерията, за да видите нивото на батерията през LED светлините.

Инсталиране на батерията

Подравнете батерията с гнездото на инструмента, след което я натиснете на място, докато опре на място и щракне.

Монтиране на допълнителната дръжка

⚠ ВНИМАНИЕ! За безопасно управление на инструмента е необходима допълнителната дръжка (11). Използването на инструмента без нея може да доведе до загуба на контрол върху инструмента и нараняване.

- ◊ Разхлабете скобата на дръжката (11), като я завъртите обратно на часовниковата стрелка. Това ще раздалечи кравтата на захвата, позволявайки монтирането на дръжката.
- ◊ Поставете дръжката в една от удобните позиции: отляво, както е показано на основната диаграма, или отдясно - за левичари.
- ◊ Закрепете дръжката, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка, докато прилегне плътно.
- ◊ Уверете се, че дръжката е добре закрепена.
- ◊ За да премахнете дръжката, завъртете я обратно на часовниковата стрелка, за да разхлабите скобата, след което я отстранете.

Монтиране на щипката за колан

- ◊ Позиционирайте щипката за колан: Подравнете щипката с определеното място върху корпуса на винтоверта 9.
- ◊ Поставете винта: Поставете винта в монтажния отвор и го подравнете с отвора с резба на инструмента.
- ◊ Затегнете винта: Използвайте отвертка, за да затегнете внимателно винта, докато щипката бъде здраво закрепена към инструмента. Не затягайте твърде много, за да не повредите резбите.
- ◊ Проверете здравината: След като затегнете винта, дръпнете леко щипката, за да се уверите, че е здраво закрепена. Щипката за колан е монтирана и готова за употреба.

Щипката за колан вече е монтирана и готова за употреба.

Монтиране на битове в безключовия патронник

Акумулаторният ударен винтоверт Procraft PA18BL, PA18Pro BL е оборудван с безключов патронник (2), който позволява бързо и лесно да сменяте накрайниците (битовете), без да използвате допълнителни инструменти. За да инсталирате сигурно бита, изпълнете следните стъпки:

- ◊ Изключете инструмента: Уверете се, че инструментът е изключен и батерията (6) е извадена, за да избегнете случайно включване по време на процеса.
- ◊ Отворете патронника: Завъртете външния пръстен на патронника обратно на часовниковата стрелка (наляво), за да отворите челюстите достатъчно широко, за да поставите накрайника.
- ◊ Инсталирайте накрайника: Поставете накрайника в центъра на патронника доколкото е възможно, като се уверите, че е поставен прав.
- ◊ Затегнете патронника: Завъртете външния пръстен на патронника по часовниковата стрелка (надясно), за да затегнете здраво затягащите челюсти около накрайника. Уверете се, че битът е здраво закрепен и не се клати.
- ◊ Проверете монтажа: След като поставите накрайника, го дръпнете леко, за да се уверите, че е здраво закрепен. Ако накрайникът се движи или изглежда разхлабен, повторете процеса на затягане.

Освобождаване на бита:

1. Уверете се, че инструментът е изключен и батерията е извадена.
2. Завъртете външния пръстен на патронника обратно на часовниковата стрелка, за да разхлабите затягащите челюсти.
3. Отстранете накрайника и го съхранявайте на сигурно място.

Тази система за бързо освобождаване на патронника опростява процеса на смяна на битовете, увеличавайки удобството и гъвкавостта на инструмента.

Работно осветление

Акумулаторният ударен винтоверт Procraft PA18BL, PA18Pro BL е оборудван с LED осветление (7), което осигурява видимост при условия на слаба осветеност.

Включване и изключване на подсветката

◊ Фоновото осветление ще се включи автоматично, когато натиснете спусъка (1) и ще остане включено 10 секунди, след като го освободите.

Тази система за осветление осигурява удобство и безопасност при изпълнение на задачи в условия на слаба осветеност.

Превключвател на диапазона на скоростта

Превключвателят за диапазона на скоростта (8) на акумулаторния ударен винтоверт Procraft PA18BL, PA18Pro BL позволява да изберете подходящия диапазон на скоростта за различни задачи:

◊ Позиция 1: Ниска скорост, висок въртящ момент – подходящ за трудни задачи като завинтване на големи винтове или работа с твърди материали.

◊ Позиция 2: Висока скорост, нисък въртящ момент – подходящ за бързо пробиване и леки закрепващи работи.

За да промените диапазона на скоростта, преместете превключвателя в желаната позиция при изключен инструмент. Уверете се, че превключвателят е заключен в избраната позиция, преди да започнете работа.

Управление на превключвателя за заден ход

Акумулаторният ударен винтоверт Procraft PA18BL, PA18Pro BL е оборудван с превключвател за заден ход (4) с ясно обозначени стрелки за посока, показващи режима на въртене. Този превключвател позволява да превключвате между режимите на затягане, разхлабване и блокиране.

Превключване на режимите:

Режим на завъртане (въртене надясно):

Намерете страната на превключвателя за заден ход със стрелките, сочещи към патронника (>>).

Натиснете тази страна на превключвателя, за да зададете въртене по часовниковата стрелка. Този режим се използва за завинтване или пробиване.

Режим на развиване (въртене наляво):

◊ Намерете страната на превключвателя за заден ход със стрелки, сочещи настрани от патронника (<<).

◊ Натиснете тази страна на превключвателя, за да зададете въртене обратно на часовниковата стрелка. Този режим се използва за разхлабване на винтове или премахване на крепежни елементи.

Режим на блокиране (средна позиция):

◊ Поставете превключвателя за заден ход в средна позиция.

◊ Този режим заключва бутона на спусъка (1), предотвратявайки случайно задействане на инструмента. Това е особено удобно за поддръжка или транспортиране.

⚠ **ЗАБЕЛЕЖКА:** Винаги изчаквайте, докато инструментът спре напълно, преди да превключите режимите, за да избегнете повреда на механизма.

Превключвател на режимите

Превключвателят за режим на акумулаторния ударен винтоверт Procraft PA18BL, PA18Pro BL позволява да изберете един от три режима на работа:

◊ Режим на завинтване (символ на винт): Проектиран за завинтване с регулируем въртящ момент с помощта на регулатора на въртящия момент.

◊ Режим на пробиване (символ на пробиване): Използва се за стандартни задачи за пробиване с пълен въртящ момент.

◊ Режим на ударно пробиване (символ на чук): Подходящ за пробиване на твърди материали като бетон или тухли.

За да промените режима на работа, завъртете превключвателя, докато се изравни със съответния символ, когато инструментът е изключен. Уверете се, че превключвателят е заключен в избраната позиция, преди да започнете работа.

Регулатор на въртящия момент

Регулаторът на въртящия момент (3) на акумулаторния ударен винтоверт Procraft PA18BL, PA18Pro BL позволява да контролирате въртящия момент при завинтване.

◊ Регулиране на въртящия момент: Завъртете пръстена, за да изберете едно от 20-те нива на въртящ момент. Ниските настройки са подходящи за деликатни задачи като завиване на малки винтове, докато високите настройки осигуряват повече въртящ момент за работа с по-твърди материали или по-големи крепежни елементи.

Управление на превключвателя

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Преди да използвате инструмента, винаги проверявайте дали превключвателят (1) работи правилно. След като бъде освободен, превключвателят трябва лесно да се върне в положение "Изключено".

Стартиране на акумулаторния ударен винтоверт

◊ Натиснете спусъка: За да стартирате инструмента, натиснете и задръжте спусъка (1). Инструментът ще започне да работи и скоростта ще се промени в зависимост от приложеното налягане.

◊ За прецизен контрол натиснете леко превключвателя за работа с ниска скорост или натиснете докрай за максимална скорост.

Спиране на акумулаторния ударен винтоверт

Освободете спусъка: За да спрете инструмента, просто освободете спусъка. Патронникът веднага ще спре да се върти и ще се върне в положение "Изключено".

Правилно използване на акумулаторния ударен винтоверт

За да използвате правилно акумулаторния ударен винтоверт Procraft PA18BL, PA18Pro BL, следвайте тези основни стъпки:

◊ Подгответе инструмента и работната зона. Уверете се, че батерията е заредена, правилният накрайник е надеждно монтиран в патронника и работната зона е чиста и безопасна.

◊ Изберете подходящите настройки. Изберете желания режим на работа с помощта на превключвателя за режими и регулирайте нивото на въртящия момент с помощта на регулатора на въртящия момент, ако е необходимо.

◊ Регулирайте посоката на въртене. Настройте превключвателя за заден ход, за да затегнете или разхлабите крепежните елементи, като следвате инструкциите в раздела „Работа на превключвателя за заден ход".

◊ Позиционирайте правилно винтоверта. Дръжте инструмента с две ръце и насочете свредлото директно към крепежния елемент или точката на пробиване, като държите инструмента стабилен и перпендикулярен на повърхността.

◊ Внимателно натиснете спусъка, за да стартирате инструмента, като прилагате равномерен натиск. Избягвайте да използвате прекомерна сила, за да избегнете повреда на материала или инструмента.

◊ Спрете и закрепете инструмента. Освободете спусъка, за да спрете инструмента и изчакайте, докато свредлото спре напълно да се върти, преди да го извадите от материала. Изключете инструмента, преди да промените прикачените файлове или настройките.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и батерията е извадена, преди да извършвате каквато и да е поддръжка.

За да почистите акумулаторния ударен винтоверт, първо го изключете от източника на захранване, като извадите батерията. Избършете инструмента с чиста, суха кърпа, за да отстраните праха и мръсотията. Ако е необходимо, използвайте леко влажна кърпа, за да премахнете упоритите петна, но не позволявайте на влагата да попадне в инструмента.

За да почистите вентилационните отвори, използвайте сгъстен въздух или мека четка, за да предотвратите натрупването на прах. Освен това избършете патронника и зоната около накрайника, за да премахнете останалата грес или мръсотия, и се уверете, че тези зони са напълно сухи.

Когато съхранявате инструмента, изберете хладно и сухо място, далеч от влага и екстремни температури. Избягвайте излагане на пряка слънчева светлина и висока влажност. Ако имате защитен куфар, съхранявайте инструмента в него, за да го предпазите от прах и случайни повреди. Уверете се, че сте извадили батерията преди съхранение, за да предотвратите изтощаването ѝ.

Дръжте аксесоари като битове и батерии отделно и подредени, за да

избегнете повреда. За безопасна и надеждна работа на инструмента не забравяйте, че ремонтите, поддръжката и настройките трябва да се извършват в оторизирани сервизи само с оригинални резервни части и консумативи.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.

Само за страни от ЕС:

Li-ion

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO|ROMÂNĂ

MAȘINĂ DE GĂURIT CU IMPACT ȘI ACUMULATOR PA18BL, PA18PRO BL INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	PA18BL	PA18Pro BL
Tip motor	Fără perii	Fără perii
Tensiune nominală (V DC)	20	20
Turație fără sarcină (min⁻¹)	0-600 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Capacitate mandrină (mm)	1.5-13	1.5-13
Cuplu (Nm)	90	180
Niveluri de cuplu	20	20
Diametrul maxim de găurire (mm): - Lemn - Metal - Beton	 30 13 8	 35 13 12
Mod de impact	+	+
Valorile totale ale zgomotului determinate conform EN 62841-2-1:		
Nivelul presiunii acustice (dB(A))	LpA=81.2	LpA=73
Nivelul puterii acustice măsurate (dB(A))	LWA=89.2	LWA=76
Incertitudine K (dB(A))	K=5	K=5
Valorile totale ale vibrațiilor și incertitudinea K determinate conform EN 62841-2-1:		
Nivelul vibrațiilor la găurire (m/s^2)	1.257	2.5
Nivelul vibrațiilor la găurire cu impact (m/s^2)	11.738	11.8
Incertitudine K (m/s^2)	1.5	1.5
Nivel de protecție	IP20	IP20
Clasa de protecție	III	III
Greutate EPTA (cu acumulator 4 Ah) (kg)	2.2	2.25
Greutate unealtă fără acumulator (kg)	1.34	1.6
Greutate (inclusiv accesorii) (kg)	4.45	3.3
Acumulator		
Tensiune nominală (V DC)	20	20
Tip acumulator	Li-ion	Li-ion
Capacitate (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0
Încărcător		
Model	**Charger 20/1**	**Industrial C20/4**	**Industrial C20/6.5**
Tensiune de intrare (V AC) Frecvență (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Putere nominală (W)	45	95	135
Tensiune de ieșire (V DC)	20	20	20
Curent de ieșire (A)	2	4	6.5
Clasa de protecție	II	II	II

⚠ **AVERTIZARE:** Nivelurile de zgomot declarate se referă la cazurile în care unealta este utilizată conform domeniului său de aplicare. Însă dacă unealta este utilizată în alte scopuri, cu accesorii nepotrivite sau este întreținută în mod necorespunzător, nivelurile de emisii pot varia. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe toată durata perioadei de lucru. Nivelurile de emisii vor varia în funcție de modul în care unealta este utilizată și pot depăși valorile menționate în această fișă informativă. Aceste niveluri de emisii pot fi folosite pentru a compara o unealtă cu alta și pentru o evaluare preliminară a expunerii. O estimare corectă a sarcinii trebuie să ia în considerare și perioadele în care unealta este oprită sau funcționează fără utilizare, ceea ce poate reduce semnificativ sarcina totală pe durata perioadei de lucru. Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja utilizatorul, cum ar fi întreținerea corectă a uneltei și accesoriilor, menținerea mâinilor calde, utilizarea protecției auditive și organizarea regimului de lucru.

DESCRIERE (*DES. 1)

1. Comutator de pornire
2. Mandrină
3. Colier de reglare a cuplului
4. Comutator revers
5. Buton blocare acumulatorul
6. Acumulator
7. Lumină de lucru
8. Selector de viteze
9. Clește pentru curea
10. Mâner
11. Mâner auxiliar
12. Ax flexibil

COMPLETAREA LIVRĂRII

Model	PA18BL	PA18Pro BL
Manual	1 buc.	1 buc.
Mașină de găurit cu acumulator	1 buc.	1 buc.
Acumulator 20 V 4,0 Ah (opțional)	1 buc.	1 buc.
Încărcător 20/1 (opțional)	1 buc.	1 buc.
Clește pentru curea cu șurub de fixare	1 buc.	1 buc.
Husă / cutie (opțional)	1 buc.	1 buc.
Mâner auxiliar	1 buc.	1 buc.
Ax flexibil	1 buc.	1 buc.

* Vă rugăm să rețineți că conținutul pachetului/cutiei poate varia în funcție de țara de achiziție. Pentru detalii specifice legate de pachetul dumneavoastră, consultați lista furnizată cu produsul sau contactați distribuitorul local.

Procraft PA18BL, PA18Pro BL este conceput pentru lucrări precise și eficiente în lemn, metal și beton. Motorul fără perii asigură o performanță durabilă și o eficiență ridicată, în timp ce mânerul ergonomic oferă confort în utilizare.

Cu un cuplu de 50 Nm, 180 Nm și un mod de percuție/impact pentru beton, această unealtă este concepută pentru a face față celor mai solicitante sarcini. Modurile de viteză reglabile permit adaptarea lucrului în funcție de necesități, asigurând echilibrul perfect între putere și viteză.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

⚠ **AVERTIZARE!** Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, studiați ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din avertizări se referă la unealta electrică alimentată prin cablu (cu fir) sau la unealta electrică cu acumulator (fără fir).

SPECIFIC SAFETY RULES


Purtați întotdeauna ochelari de protecție – Protejează ochii împotriva particulelor.


Purtați mască de protecție împotriva prafului – Previne inhalarea particulelor nocive.


Citiți manualul de utilizare.


Avertizare generală privind pericolele.


În conformitate cu standardele de siguranță aplicabile directivelor europene.


Marcaj de conformitate eurasiatică.


Marcaj de conformitate Ucraina.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINA DE GĂURIT CU IMPACT

- ◊ Țineți întotdeauna unealta cu ambele mâini, folosind mânerul principal și mânerul auxiliar (11). Acest lucru asigură un control stabil asupra uneltei și reduce riscul de o scăpa de sub control, mai ales în condiții de sarcină mare. Nerespectarea acestei reguli poate duce la un recul brusc al uneltei, la pierderea controlului și poate provoca vătămări.
- ◊ Protejați-vă auzul: Când folosiți unealta în modul de impact, este recomandat să purtați protecție auditivă. Expunerea prelungită la zgomot poate afecta auzul.
- ◊ Evitați contactul cu fire/cabluri electrice ascunse: Atunci când găuriți în pereți, podele sau tavane, țineți întotdeauna unealta de suprafețele izolate ale mânerului. Burghiul poate intra în contact cu fire sub tensiune, ceea ce poate electriza componentele metalice ale uneltei și provoca electrocutare.
- ◊ Atenție la supraîncălzire: În timpul utilizării îndelungate, burghiul și elementele de fixare se pot înfierbânta. Nu le atingeți imediat după utilizare pentru a evita arsurile. Lăsați-le să se răcească înainte de a lucra din nou.
- ◊ Familiarizați-vă cu unealta și regulile de utilizare: Asigurați-vă că ați citit și înțeles toate instrucțiunile de siguranță specifice mașinii de găurit cu impact și acumulator. Funcționarea și utilizarea corectă este esențială pentru o muncă sigură și eficientă.

REGULI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA BURGHIELOR LUNGI

- ◊ Respectați viteza maximă admisă pentru burghiul folosit. Dacă acesta se rotește la turații mari fără a atinge materialul, se poate îndoi brusc, crescând riscul de accidentare.
- ◊ Începeți găurirea la viteză redusă, apăsând ușor vârful burghiului pe suprafața materialului. Dacă burghiul se rotește în gol la turații mari, acesta se poate îndoi și provoca accidente.
- ◊ Aplicați presiune doar pe axa burghiului și evitați forța excesivă. Apăsarea prea puternică poate duce la îndoirea sau ruperea burghiului și la pierderea controlului asupra uneltei, ceea ce poate cauza accidentări.

INSTRUCȚIUNIDESIGURANȚĂPENTRUTOATEOPERAȚIUNILE

- ◊ Folosiți accesoriile potrivite: Utilizați întotdeauna burghie și accesorii compatibile cu mașina de găurit cu impact. Folosirea unor accesorii nepotrivite poate duce la alunecarea uneltei, deteriorarea materialului sau la accidentări.
- ◊ Monitorizați setările de cuplu: Evitați aplicarea unui cuplu excesiv. Strângerea prea puternică poate deteriora șuruburile, materialul sau unealta. Reglați cuplul conform recomandărilor producătorului.
- ◊ Țineți unealta ferm: Folosiți ambele mâini pentru un control mai bun, în special la viteze mari sau la setări de cuplu ridicat. Pierderea controlului poate duce la accidentări.
- ◊ Folosiți acumulatorii în mod corect: La modelele fără fir, asigurați-vă că acumulatorul este complet încărcat înainte de utilizare. Nu scoateți și nu introduceți acumulatorul în timp ce unealta este în funcțiune. Protejați acumulatorul de temperaturi extreme, umiditate și expunere directă la soare.
- ◊ Verificați șuruburile și materialele: Înainte de a începe lucrul, inspectați starea șuruburilor, bolțurilor și a materialului ce urmează a fi găurit. Utilizarea unor elemente de fixare deteriorate sau găurirea în materiale instabile poate duce la defectarea uneltei sau la accidentări.
- ◊ Utilizați unealta conform domeniului de aplicare: Mașina de găurit cu impact este destinată exclusiv găuririi și înșurubării. Nu o folosiți pentru șlefuire, tăiere sau alte operațiuni pentru care nu a fost concepută.
- ◊ Faceți pauze: Evitați utilizarea continuă prelungită pentru a preveni supraîncălzirea uneltei și a acumulatorului. Pauzele ajută la menținerea performanței și prelungesc durata de viață a uneltei.
- ◊ Așteptați oprirea completă a uneltei înainte de a o așeza. Un burghiu blocat sau în mișcare poate duce la pierderea controlului.
- ◊ Fixați corect piesa de lucru. Fixarea acesteia într-o menghină sau alt dispozitiv de prindere este mult mai sigură decât ținerea în mână.
- ◊ Dacă burghiul se blochează, opriți imediat unealta.
- ◊ Depozitați și utilizați burghiele și accesoriile conform instrucțiunilor producătorului.

ALIMENTARE

Asigurați-vă că unealta este alimentată de acumulatori Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah sau 8 Ah), precum este specificat pe eticheta de identificare. Utilizarea oricărui alt acumulator poate deteriora unealta și afecta performanța acesteia. Unealta a fost concepută să funcționeze cu acumulatorii reîncărcabili litiu-ion Procraft 20V, oferind putere constantă și fiabilă.

UTILIZAREA UNELTEI

⚠ **ATENȚIE!**

Înainte de a instala sau scoate anumite accesorii, asigurați-vă că unealta este oprită și îndepărtați acumulatorul pentru a evita pornirea accidentală.

Îndepărtarea acumulatorului

Pentru a îndepărta acumulatorul, apăsați butonul de blocare (5) al acumulatorului (6) și scoteți-l din unealtă.

Instrucțiuni pentru încărcarea acumulatorului

Încărcătorul are doi indicatori: roșu și verde. Indicatorul roșu arată că acumulatorul este în curs de încărcare, iar indicatorul verde semnalează că încărcarea este completă. Acumulatorul poate avea, de asemenea, un indicator de încărcare cu LED-uri pentru a afișa nivelul de încărcare. Pentru a verifica nivelul de încărcare, apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator.

1 LED: 25% încărcat

2 LED-uri: 50% încărcat

3 LED-uri: 75% încărcat

4 LED-uri: Complet încărcat

Instrucțiuni pas cu pas

Conectați încărcătorul la priză.

- ◊ Pentru încărcătoarele cu mufă, introduceți conectorul de încărcare în portul acumulatorului. Pentru încărcătoarele cu sistem glisant, aliniați acumulatorul cu canelurile/ fantele încărcătorului și glisați-l în poziție.
- ◊ Indicatorul roșu se va aprinde, semnalând că acumulatorul este în curs de încărcare.
- ◊ Când acumulatorul este complet încărcat, se va aprinde indicatorul verde.
- ◊ Deconectați încărcătorul de la acumulator și din priză sau glisați acumulatorul afară din încărcător.
- ◊ Opțional: Apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator pentru a vizualiza nivelul de încărcare utilizând LED-urile.

Instalarea acumulatorului

Aliniați acumulatorul cu canelura de pe unealtă (10), apoi glisați-l în poziție până când se fixează și se aude un clic.

Montarea clemei pentru centură

- ◊ Poziționați clema pentru centură: Aliniați clema pentru centură cu punctul de montare desemnat (9) de pe carcasa mașinii de înșurubat.
- ◊ Introduceți șurubul: Plasați șurubul furnizat prin orificiul clemei și aliniați-l cu orificiul filetat de pe unealtă.
- ◊ Strângeți șurubul: Folosind o șurubelniță, strângeți cu atenție șurubul până când clema este fixată în siguranță. Nu strângeți excesiv pentru a evita deteriorarea filetului.
- ◊ Verificați stabilitatea: După ce șurubul este bine strâns, trageți ușor de clemă pentru a vă asigura că este bine fixată și stabilă.

Montarea burghielor în mandrina fără cheie

Mașina de găurit Procraft PA18BL, PA18Pro BL este echipată cu o mandrină fără cheie (2), care permite schimbarea rapidă și ușoară a burghielor, fără a fi nevoie de unelte suplimentare. Urmați pașii de mai jos pentru a fixa corect un burghiu:

- ◊ Opriți unealta: Asigurați-vă că mașina de găurit este oprită și că acumulatorul (6) este îndepărtat, pentru a preveni pornirea accidentală.
- ◊ Deschideți mandrina: Rotiți manșonul exterior al mandrinei în sens antiorar (spre stânga) pentru a deschide fălcile suficient de mult încât să introduceți burghiul dorit.
- ◊ Introduceți burghiul: Așezați burghiul în centrul mandrinei, împingându-l cât mai adânc posibil, asigurându-vă că este drept și bine fixat.
- ◊ Strângeți mandrina: Rotiți manșonul exterior al mandrinei în sens orar (spre dreapta) pentru a fixa fălcile în jurul burghiului. Verificați ca burghiul să fie bine prins și să nu se clatine.
- ◊ Verificați fixarea: După montare, trageți ușor de burghiu pentru a vă asigura că este bine fixat. Dacă burghiul se mișcă sau pare slăbit, repetați procesul de strângere.

Demontarea burghiului:

1. Asigurați-vă că mașina de găurit este oprită și că acumulatorul este îndepărtat.
2. Rotiți manșonul mandrinei în sens antiorar pentru a slăbi fălcile.
3. Scoateți burghiul și depozitați-l în siguranță.

Acest sistem de mandrină fără cheie simplifică procesul de schimbare burghielor, oferind un plus de confort și versatilitate în utilizare.

Lumina de lucru

Mașina de găurit cu impact și acumulator Procraft PA18BL, PA18Pro BL este echipată cu un LED puternic (7) pentru o vizibilitate optimă în condiții de lumină redusă.

- ◊ Când funcția este activată, lumina se va aprinde automat atunci când comutatorul (1) este apăsat și va rămâne aprinsă timp de 10 secunde după eliberarea acestuia.

Această funcție versatilă de iluminare asigură confortul și siguranța în timpul lucrului în medii slab iluminate.

Selectorul de viteze

Selectorul de viteze (8) al mașinii de găurit cu impact și acumulator Procraft PA18BL, PA18Pro BL permite ajustarea intervalului de viteză în funcție de tipul de lucrare:

- ◊ Poziția 1: Viteză redusă, cuplu ridicat – recomandată pentru sarcini solicitante, cum ar fi înșurubarea șuruburilor mari sau lucrul cu materiale dure.
- ◊ Poziția 2: Viteză mare, cuplu redus – potrivită pentru găurire rapidă și operațiuni de fixare mai ușoare.

Pentru a schimba vitezele, glisați selectorul în poziția dorită în timp ce unealta este oprită. Asigurați-vă că se fixează corect înainte de utilizare.

Utilizarea comutatorului pentru schimbarea sensului de rotație

Mașina de găurit cu acumulator Procraft PA18BL, PA18Pro BL este echipată cu un comutator de schimbare a sensului de rotație (4), prevăzut cu săgeți clare care indică direcția de rotație. Acest comutator permite comutarea între acțiunile de fixare, slăbire și blocare a trăgaciului/ comutatorului.

Comutarea între moduri:

Mod strângere/fixare (rotație înainte):

- ◊ Găsiți partea comutatorului unde săgețile indică spre mandrină (>>).
- ◊ Apăsați comutatorul pe această parte pentru a seta rotația în sens orar, utilizată pentru strângerea șuruburilor sau găurire.

Mod slăbire (rotație inversă):

- ◊ Găsiți partea comutatorului unde săgețile indică în direcția opusă mandrinei (<<).
- ◊ Apăsați comutatorul pe această parte pentru a seta rotația în sens antiorar, ideală pentru slăbirea șuruburilor sau îndepărtarea elementelor de fixare.

Mod blocare (poziție centrală):

- ◊ Setarea comutatorului în poziția din mijloc blochează trăgaciul (1).
- ◊ Această funcție previne activarea accidentală a uneltei, asigurând siguranță în timpul lucrărilor de mentenanță sau în timpul transportării.

⚠ **NOTĂ:** Așteptați întotdeauna ca unealta să se oprească complet înainte de a schimba modul de rotație, pentru a evita deteriorarea mecanismului.

Selectorul de mod

Selectorul de mod al mașinii de găurit cu impact Procraft PA18BL, PA18Pro BL permite comutarea între trei moduri de funcționare:

- ◊ Mod înșurubare (pictogramă șurub): Pentru fixarea șuruburilor, cu reglarea cuplului prin intermediul inelului de ajustare a cuplului.
- ◊ Mod găurire (pictogramă burghiu): Pentru operațiuni standard de găurire, folosind cuplul maxim disponibil.
- ◊ Mod găurire cu impact (pictogramă ciocan): Pentru găurirea materialelor dure precum betonul sau piatră.

Pentru a schimba modul, rotiți selectorul până când pictograma dorită se aliniază, asigurându-vă că unealta este oprită. Verificați ca selectorul să se fixeze ferm înainte de utilizare.

Inelul de reglare a cuplului

Inelul de reglare a cuplului (3) al mașinii de găurit cu impact Procraft PA18BL, PA18Pro BL permite ajustarea forței de fixare pentru sarcinile de înșurubare.

- ◊ Ajustarea cuplului: Rotiți inelul pentru a selecta unul dintre cele 20 de niveluri de cuplu. Valorile mici sunt ideale pentru sarcini delicate, cum ar fi fixarea șuruburilor mici, iar valorile mari oferă un cuplu mai puternic, potrivit pentru materiale dure sau elemente de fixare mai mari.

Funcționarea comutatorului

⚠ **ATENȚIE!** Înainte de a utiliza unealta, verificați întotdeauna funcționalitatea comutatorului (1). După eliberare, acesta trebuie să revină automat în poziția "Oprit".

Pornirea mașinii de găurit cu impact

- ◊ Apăsați comutatorul de tip trăgaci: Pentru a porni unealta, apăsați și mențineți-l apăsat (1). Mașina de găurit va începe să funcționeze, iar viteza acesteia va varia în funcție de presiunea aplicată pe trăgaci.
- ◊ Pentru un control precis, apăsați ușor trăgaciul pentru o viteză redusă sau apăsați-l complet pentru viteza maximă.

Oprirea mașinii de găurit cu impact

◊ Eliberați comutatorul de tip trăgaci: Pentru a opri unealta, eliberați trăgaciul, aceasta va înceta imediat rotația, revenind automat în poziția "Oprit".

Utilizarea corectă a mașinii de găurit

Pentru a utiliza corect mașina de găurit cu impact și acumulator Procraft PA18BL, PA18Pro BL, urmați pașii de mai jos:

◊ Pregătiți unealta și zona de lucru. Asigurați-vă că acumulatorul este încărcat, burghiul este instalat ferm în mandrină, iar spațiul de lucru este curat și sigur.

◊ Selectați setările respective. Alegeți modul de utilizare dorit utilizând butonul de selecție a modului, apoi setați nivelul de cuplu folosind inelul de reglare a cuplului.

◊ Setați direcția de rotație. Reglați comutatorul de schimbare a sensului de rotație pentru a strânge sau slăbi elementele de fixare, conform instrucțiunilor din secțiunea despre utilizarea acestuia.

◊ Fixați mașina de găurit. Țineți unealta ferm cu ambele mâini și aliniați burghiul cu elementul de fixare sau punctul de găurire, menținând unealta stabilă și perpendiculară pe suprafață.

◊ Apăsați treptat comutatorul de tip trăgaci pentru a porni unealta, aplicând o presiune constantă. Evitați să forțați mașina de găurit pentru a preveni deteriorarea materialului sau a uneltei.

◊ Opriți și asigurați unealta. Eliberați comutatorul trăgaci pentru a opri mașina de găurit, asigurându-vă că burghiul s-a oprit complet înainte de a-l scoate din material. Opriți unealta înainte de a face ajustări sau de a schimba burghiul.

ÎNTREȚINERE

Întotdeauna, înainte de a efectua lucrări de întreținere preventivă, asigurați-vă că unealta este oprită, iar acumulatorul este îndepărtarea.

Pentru a curăța mașina de găurit cu impact și acumulator, deconectați-o mai întâi de la sursa de alimentare prin îndepărtarea acumulatorului. Ștergeți carcasa uneltei cu o cârpă curată și uscată pentru a elimina praful și resturile. Dacă este necesar, folosiți o cârpă ușor umedă pentru murdăria mai persistentă, dar evitați pătrunderea umezelii în interiorul uneltei. Fantele de aerisire trebuie curățate cu aer comprimat sau cu o pensulă moale pentru a preveni acumularea de praf. De asemenea, ștergeți mandrina și zona burghiului pentru a îndepărta grăsimea sau murdăria, asigurându-vă că acestea sunt complet uscate după curățare.

Pentru depozitarea corectă a mașinii de găurit cu impact, alegeți un loc răcoros și uscat, ferit de umiditate și temperaturi extreme. Evitați expunerea directă la soare sau la umiditate ridicată. Dacă aveți o cutie de protecție, depozitați unealta în ea, pentru a o proteja de praf și deteriorări accidentale. Scoateți acumulatorul înainte de depozitare pentru a preveni descărcarea inutilă. Păstrați accesoriile, precum burghiele și acumulatorii, organizate și depozitate separat pentru a evita deteriorarea acestora. O curățare și o depozitare corespunzătoare vor ajuta la menținerea performanței și durabilității uneltei.

Pentru o funcționare sigură și fiabilă, reparațiile, întreținerea și reglajele trebuie efectuate exclusiv în centre de deservire autorizate, utilizând doar piese de schimb și consumabile originale.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:

Li-ion

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

HU|MAGYAR
AKKUMULÁTOROS ÜTVECSAVAROZÓ PA18BL, PA18PRO BL HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Modell	PA18BL	PA18Pro BL
Motor típusa	Kefe nélküli	Kefe nélküli
Feszültség (V, állandó áramú)	20	20
Üresjárati fordulatszám (perc^{-1})	0-600 / 0-2100	0-500 / 0-2000
A tokmány befogási átmérője (mm)	1.5-13	1.5-13
Forgatónyomaték (Nm)	90	180
Nyomatékszintek	20	20
Maximális fúrási átmérő (mm): - Fa - Fém - Beton	 30 13 8	 35 13 12
Ütvefúrás üzemmód	+	+
Az EN 62841-2-1 szabvány szerint meghatározott zajkibocsátási paraméterek:		
Hangnyomásszint (dB (A))	LpA=81.2	LpA=73
Mért hangteljesítményszint (dB (A))	LWA=89.2	LWA=76
Mérési bizonytalanság K (dB (A))	K=5	K=5
Az EN 62841-2-1 szabvány szerint meghatározott általános rezgésszint és K mérési bizonytalanság:		
Rezgésszint (m/s^2) Fúrás	1.257	2.5
Ütvefúrás	11.738	11.8
Mérési bizonytalanság K (m/s^2)	1.5	1.5
Védelmi szint	IP20	IP20
Érintésvédelmi osztály	III	III
Súly EPTA (4 Ah akkumulátorral együtt) (kg)	2.2	2.25
Szerszám súlya akkumulátor nélkül (kg)	1.34	1.6
Súly (tartozékokkal együtt) (kg)	4.45	3.3
Akkumulátor		
Feszültség (V, állandó áramú)	20	20
Akkumulátor típusa	Li-ion	Li-ion
Kapacitás (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0

Töltő			
Modellő	**Charger 20/1**	**Industrial C20/4**	**Industrial C20/6.5**
Bemeneti feszültség (V, váltakozó áramú) Frekvencia (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Teljesítmény (W)	45	95	135
Kimeneti feszültség (V, állandó áramú)	20	20	20
Kimeneti áram (A)	2	4	6.5
Érintésvédelmi osztály	II	II	II

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** A bejelentett rezgés- és zajszintek megfelelnek a szerszám fő alkalmazási területeinek. Ha azonban a szerszámot más célokra, más tartozékokkal vagy rossz műszaki állapotban használják, a zajés rezgésszintek eltérhetnek. Ez jelentősen növelheti a hatásszintet a munka teljes időtartama alatt. A zajés rezgésszintek az elektromos szerszám használati módjától függően változhatnak, és meghaladhatják a jelen használati útmutatóban megadott szinteket. Ezek a zajés rezgésszintek felhasználhatók az egyik szerszám másikkal történő összehasonlítására és a hatásszint előzetes értékelésére. A terhelés pontos becslésénél figyelembe kell venni azokat az időtartamokat is, amikor a szerszám le van állítva vagy működik, de nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a teljes terhelést a munkaidő alatt. Határozzon meg a kezelő védelmére irányuló további biztonsági intézkedéseket, mint például a szerszám és a tartozékok karbantartása, kézmelegítés, a hallásvédelem használata és a munkafolyamatok megszervezése.

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 1)

1. Be-/Kikapcsoló gomb
2. Tokmány
3. Nyomatékszabályzó
4. Hátrameneti kapcsoló
5. Akkumulátor rögzítő gomb
6. Akkumulátor
7. Munkalámpa
8. Sebességtartomány kapcsoló
9. Szíjrögzítő
10. Fogantyú
11. Segédfogantyú
12. Hajlékony tengely

A SZERSZÁM ELEMEI ÉS TARTOZÉKOK A KOMPLEKT TARTALMA

Modell	**PA18BL**	**PA18Pro BL**
Használati útmutató	1 darab	1 darab
Akkumulátoros ütvecsavarozó	1 darab	1 darab
Akkumulátor 20 V 4.0 Ah (Opcionálisan)	1 darab	1 darab
Töltő 20/1 (Opcionálisan)	1 darab	1 darab
Szíjrögzítő rögzítőcsavarral	1 darab	1 darab
Táska (Opcionálisan)	1 darab	1 darab
Segédfogantyú	1 darab	1 darab
Hajlékony tengely	1 darab	1 darab

* Kérjük, figyeljen arra, hogy a szállítási készlet tartalma a vásárlás országától függően változhat. A szállítási készlet tartalmával kapcsolatos konkrét információkért forduljon a helyi forgalmazókhoz.

A Procraft PA18BL, PA18 Pro BL ütvecsavarozót fával, fémmel és betonnal történő munkára tervezték, ez a szerszám precizitást és kényelmet biztosít a különböző feladatok elvégzésekor. A kefe nélküli motor hosszú élettartamot és nagy hatékonyságot garantál, az ergonómikus fogantyú pedig kényelmes használatot tesz lehetővé hosszú munkavégzés közben is.

A szerszám 50 Nm, 180 Nm forgatónyomatékkal, betonmunkákhoz való ütő üzemmóddal rendelkezik. Az állítható sebesség üzemmódok lehetővé teszik a szerszámnak az adott feladathoz való beállítását, optimális egyensúlyt biztosítva a teljesítmény és a sebesség között.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ **VIGYÁZAT!** Ismerkedjen meg az adott elektromos géphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetéssel, utasítással, ábrával és műszaki adattal. Az összes alábbi utasítás be nem tartása áramütéshez és (vagy) súlyos testi sérüléshez vezethet.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozás céljából.

Az ezekben a figyelmeztetésekben szereplő „elektromos gép" vagy „elektromos szerszám" kifejezés az Ön vezetékes elektromos gépére vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos gépére vonatkozik.

SPECIFIC SAFETY RULES


Mindig viseljen védőszemüveget – ez védi a szemet a részecskéktől.


Viseljen porvédő maszkot – Ez megakadályozza a részecskék belélegzését.


Olvassa el a használati útmutatót


Általános veszélyjelzés


A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.


Eurázsiai megfelelőségi jel.


Ukrán megfelelőségi jel

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOROS ÜTVECSAVAROZÓHOZ

- Mindig két kézzel fogja meg a szerszámot, a fő fogantyú és a segédfogantyú felhasználásával. Ez biztosítja a szerszám feletti megbízható irányíthatóságot, és csökkenti az irányíthatóság elvesztésének kockázatát, különösen nagy terhelés mellett végzett munka során. Ennek a szabálynak a be nem tartása a szerszám hirtelen rángatásához, az irányíthatóság elvesztéséhez és sérülésekhez vezethet.
- Ütő üzemmódban történő fúráskor halláskárosodáshoz vezethet.
- Kerülje a rejtett vezetékek érintkezését: Amikor falakba, padlóba vagy mennyezetbe fúr, mindig a szigetelt fogantyúknál fogva tartsa a szerszámot. A fúrófej a feszültség alatt álló vezetékekkel érintkezhet, ami a szerszám fém részeinek áram alá kerüléséhez és az áramütéshez vezethet.
- Vigyázzon a túlmelegedésre: A fúrófej és a kötőelemek hosszan tartó munka közben nagyon felforrósodhatnak. Ne érintse meg ezeket az alkatrészeket közvetlenül a használat után, hogy elkerülje az égési sérüléseket. A további megmunkálás vagy csere előtt hagyja őket lehűlni.
- Tanulmányozza a szerszámot és az utasításokat: Győződjön meg arról, hogy figyelmesen elolvasta és megértette az akkumulátoros ütvecsavarozóra vonatkozó összes biztonsági utasítást. A szerszám funkcióinak és használatának ismerete fontos a biztonságos és hatékony munkához.

A HOSSZÚ FÚRÓSZÁROKKAL TÖRTÉNŐ MUNKAVÉGZÉSRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne lépje túl a használatban lévő fúrószárra megengedett maximális forgási sebességet. Nagy üresjárati sebességnél a hosszú fúrószár, amely nem érintkezik az anyaggal, elgörbülhet, ami személyi sérülésekhez vezethet.
- Mindig alacsony sebességgel kezdje a fúrást, a fúrószár hegyét az anyag felületéhez nyomva. Nagy üresjárati sebességnél a hosszú fúrószár, amely nem érintkezik az anyaggal, elgörbülhet, ami személyi sérülésekhez vezethet.
- Fúráskor csak a fúrószár tengelye mentén gyakoroljon nyomást. Ne gyakoroljon túlzott nyomást. A túlzott nyomás hatására a fúrószár elhajolhat, eltörhet, vagy a szerszám feletti irányíthatóság elvesztése keletkezhet, ami személyi sérülésekhez vezethet.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN MŰVELETHEZ

- Használja a megfelelő tartozékokat: Mindig használja a kifejezetten ütőcsavarokhoz tervezett fúrószárakat és tartozékokat. A nem megfelelő vagy nem kompatibilis tartozékok elcsúszáshoz, anyagi károkhoz vagy sérülésekhez vezethetnek.

- ◊ Ellenőrizze a nyomatékbeállításokat: Kerülje a túlzott nyomaték alkalmazását a csavarok meghúzásakor. A túlfeszítés károsíthatja a kötőelemeket, az anyagot vagy magát a szerszámot. Állítsa be a nyomatékot a gyártó ajánlásainak megfelelően.
- ◊ Tartsa biztonságosan a szerszámot: A szerszámot két kézzel tartva biztosítsa irányíthatóságot az ütvecsavarozó felett, különösen nagy fordulatszámon vagy nagy forgatónyomatékkal végzett munka esetén. Az irányíthatóság elvesztése a személyi sérülésekhez vezethet.
- ◊ Megfelelően kezelje az akkumulátorokat: Az akkumulátoros modellek esetében használat előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve. Soha ne távolítsa el és ne helyezze be az akkumulátort a szerszám működése közben. Tartsa távol az akkumulátorokat túlmelegedéstől, nedvességtől és közvetlen napfénytől.
- ◊ Ellenőrizze a kötőelemeket és az anyagokat: Munka megkezdése előtt ellenőrizze a csavarok és megmunkálandó anyag állapotát. A sérült kötőelemek használata vagy az instabil anyagok átfúrása a szerszám meghibásodásához vagy személyi sérülésekhez vezethet.
- ◊ A szerszámot rendeltetésszerűen használja: Az akkumulátoros ütvecsavarozókat fúrásra és kötőelemek meghúzására tervezték. Ne használja a szerszámot csiszolásra, vágásra vagy más olyan feladatokra, amelyekre nem szánták.
- ◊ Tartson szüneteket: Kerülje a hosszan tartó folyamatos munkát, hogy elkerülje a szerszám és az akkumulátor túlmelegedését. A rendszeres szünetek meghosszabbítják a szerszám élettartamát és megőrzik a teljesítményét.
- ◊ Várja meg, amíg a munkaelem teljesen leáll, mielőtt letenné a szerszámot. Az elakadt vagy forgó munkaeszköz a szerszám feletti irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.
- ◊ Rögzítse biztonságosan a munkadarabot. A munkadarab satuba vagy más szorítóeszközbe történő rögzítése biztonságosabb, mintha kézben tartaná.
- ◊ Ha a munkatartozék elakad, azonnal kapcsolja ki a szerszámot.
- ◊ Tárolja és használja a munkaeszközöket és tartozékokat a gyártó utasításainak megfelelően.

TÁPEGYSÉG

Győződjön meg arról, hogy a szerszámot Procraft 20 V-os akkumulátorok (2 Ah, 4 Ah vagy 8 Ah) táplálják. Bármilyen más akkumulátorok használata károsíthatja a szerszámot és ronthatja a működését. A szerszámot arra szánták, hogy Procraft 20 V-os újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal működjön, amelyek stabil és megbízható működést biztosítanak.

FELHASZNÁLÁS

⚠ **FIGYELEM!**

A tartozékok beszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és távolítsa el az akkumulátort a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátoregység (6) elején található gombot (5), és ezzel egyidejűleg vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

Az akkumulátor töltésére vonatkozó utasítás

A töltőnek két visszajelzője van: piros és zöld. A piros visszajelző azt jelzi, hogy a töltés folyamatban van, a zöld pedig azt, hogy a töltés befejeződött. Magán az akkumulátoron is lehet LED-ekkel ellátott töltöttségjelző, amely töltöttségi szintet mutat. A töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátoron lévő töltésellenőrző gombot.

1 LED: 25%-os töltöttség

2 LED: 50%-os töltöttség

3 LED: 75%-os töltöttség

4 LED: teljes töltöttség

Lépésről lépésre történő útmutatás:

- ◊ Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz.
- ◊ A dugaszolható töltők esetén dugja be a töltő dugóját az akkumulátor töltőcsatlakozójába. A slide-in típusú töltők esetén igazítsa a hornyokat, és ütközésig helyezze be az akkumulátort.
- ◊ A piros visszajelző kigyullad, jelezve, hogy a töltés folyamatban van.
- ◊ Amikor a töltés befejeződött, a zöld visszajelző kigyullad.
- ◊ Válassza le a töltőt az akkumulátorról és húzza ki a konnektorból, vagy vegye ki az akkumulátort a töltőből.
- ◊ Opcionálisan: Nyomja meg az akkumulátoron lévő töltésellenőrző gombot, hogy az akkumulátor LED-ek segítségével láthassa a töltöttségi szintet.

Az akkumulátor behelyezése

Igazítsa az akkumulátort a szerszámon lévő horonyhoz, majd csúsztassa a helyére, amíg be nem reteszelődik és be nem kattan.

A segédfogantyú felszerelése

⚠ **FIGYELEM!** A segédfogantyú (11) elengedhetetlen a szerszám biztonságos kezeléséhez. Az ütvecsavarozó használata a segédfogantyú nélkül a szerszám feletti irányíthatóság elvesztéséhez és sérüléshez vezethet.

- ◊ Lazítsa meg a fogantyúbilincset (11) az óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatással. Ez kitágítja a szorítópofákat, lehetővé téve a fogantyú felszerelését.
- ◊ Helyezze a fogantyút a kényelmes pozíciók egyikébe: balra, amint az a fő ábrán látható, vagy jobbra - balkezes felhasználó számára.
- ◊ Rögzítse a fogantyút az óramutató járásával megegyező irányba forgatva, amíg szorosan nem illeszkedik.
- ◊ Győződjön meg arról, hogy a fogantyú biztonságosan rögzítve van a helyén.
- ◊ A fogantyú eltávolításához forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba a bilincs meglazításához, majd távolítsa el.

A szíjrögzítő felszerelése

- ◊ Helyezze fel a szíjrögzítőt: Igazítsa a szíjrögzítőt (9) az ütvecsavarozó testén található, előírt helyre.
- ◊ Helyezze be a csavart: Helyezze be a csavart a szíjrögzítő furatába, és igazítsa a szerszámon lévő menetes furathoz.
- ◊ Húzza meg a csavart: Egy csavarhúzóval óvatosan húzza meg a csavart, hogy a szíjrögzítő biztonságosan rögzüljön a szerszámhoz. Ne húzza túl a menet károsodásának elkerülése érdekében.
- ◊ Ellenőrizze a rögzítést: A csavar meghúzása után enyhén húzza meg a szíjrögzítőt, hogy megbizonyosodjon a biztonságos rögzítéséről. A szíjrögzítő most fel van szerelve van és használatra kész.

Most a szíjrögzítő fel van szerelve van és használatra kész.

A bitek behelyezése a gyorskioldó tokmányba

A Procraft PA18BL, PA18ProBL akkumulátoros ütvecsavarozó gyorskioldó tokmánnyal (2) van felszerelve, amely lehetővé teszi a bitek gyors és egyszerű cseréjét kiegészítő szerszámok használata nélkül. A bit megbízható behelyezéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- ◊ Kapcsolja ki az ütvecsavarozót: Győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátor (6) el van távolítva a folyamat közben véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.
- ◊ Nyissa ki a tokmányt: Forgassa el a tokmány külső gallérját az óramutató járásával ellentétes irányba (balra), hogy a befogó bütykök elég szélesre nyíljanak a bit behelyezéséhez.
- ◊ Helyezze be a bitet: Helyezze be a bitet a tokmány közepébe, annyira mélyen, amennyire csak lehetséges, ügyelve arra, hogy az egyenesen és biztonságosan legyen behelyezve.
- ◊ Húzza meg a tokmányt: Forgassa el a tokmány külső gallérját külső az óramutató járásával megegyező irányba (jobbra), hogy biztonságosan rögzítse a befogó bütykök a bit körül. Győződjön meg arról, hogy a bit biztonságosan van rögzítve és nem billeg.
- ◊ Ellenőrzése a beszerelést: A bit behelyezése után óvatosan húzza a bitet, hogy megbizonyosodjon a biztonságos rögzítéséről. Ha a bit mozog vagy ha a rögzítése lazának tűnik, ismételje meg a meghúzást.

A bit eltávolítása:

Győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva.

- ◊ Forgassa el a tokmány külső gallérját az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy meglazítsa a befogó bütyköket.

Távolítsa el a bitet, és tárolja biztonságos helyen.

Ez a gyorskioldó tokmány rendszere leegyszerűsíti a bitek cseréjének folyamatát, növelve a szerszám használatának kényelmét és sokoldalúságát.

Munkalámpa

A Procraft PA18BL, PA18Pro BL akkumulátoros ütvecsavarozó LED-lámpával (7) rendelkezik a gyenge fényviszonyok közötti láthatóság biztosításának érdekében.

A munkalámpa be-és kikapcsolása

- ◊ A munkalámpa automatikusan bekapcsol a be-/kikapcsoló gomb (1) megnyomásakor, és a be-/kikapcsoló gomb feloldása után 10 másodpercig bekapcsolva marad.

Ez a világítási rendszer kényelmet és biztonságot nyújt gyenge fényviszonyok között végzett feladatok elvégzésekor.

Sebességtartomány kapcsoló

A Procraft PA18BL, PA18Pro BL akkumulátoros ütvecsavarozón található sebességtartomány-kapcsoló (8) lehetővé teszi a különböző feladatokhoz megfelelő sebességtartomány kiválasztását:

- ◊ 1. pozíció: Alacsony fordulatszám, nagy forgatónyomaték – az összetett feladatokhoz, például nagy csavarok behajtásához vagy kemény anyagokkal végzett munkához alkalmas.
- ◊ 2. pozíció: Nagy fordulatszám, kis forgatónyomaték – gyors fúráshoz és könnyű rögzítési munkákhoz alkalmas.

A sebességtartomány megváltoztatásához állítsa a kapcsolót a kívánt pozícióba kikapcsolt szerszám mellett. A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a kiválasztott állásban reteszelve van.

A hátrameneti kapcsoló vezérlése

A Procraft PA18BL, PA18Pro BL akkumulátoros ütvecsavarozó hátrameneti kapcsolóval (4) rendelkezik, amelyen jól látható irányjelző nyilak jelzik a forgási üzemmódot. Ez a kapcsoló lehetővé teszi a csavarozási, kicsavarozási és reteszelési üzemmódok közötti váltást.

A csavarozási üzemmód (forgatás jobbra):

- ◊ Keresse meg a hátrameneti kapcsolónak a tokmány felé mutató nyilakkal ellátott oldalát (>>).
- ◊ Az óramutató járásával megegyező irányú forgás beállításához nyomja meg a kapcsolónak ezt az oldalát. Ez az üzemmód csavarozáshoz vagy fúráshoz használható.

A kicsavarozási üzemmód (forgatás balra):

- ◊ Keresse meg a hátrameneti kapcsolónak a tokmánytól elfelé mutató nyilakkal ellátott oldalát (<<).
- ◊ Az óramutató járásával ellentétes irányú forgás beállításához nyomja meg a kapcsolónak ezt az oldalát. Ez az üzemmód a kicsavarozáshoz vagy a kötőelemek eltávolításához használható.

Zárolási üzemmód (középső állás):

- ◊ Állítsa a hátrameneti kapcsolót középső állásba.
- ◊ Ez az üzemmód reteszeli a be-/kikapcsoló gombot (1), megakadályozva a szerszám véletlen bekapcsolását. Ez különösen kényelmes karbantartás vagy szállítás során.

⚠ **MEGJEGYZÉS:** Mindig várja meg, amíg a szerszám teljesen leáll, mielőtt üzemmódot váltana, hogy elkerülje a mechanizmus károsodását.

Üzemmódkapcsoló

A Procraft PA18BL, PA18Pro BL akkumulátoros ütvecsavarozó üzemmódkapcsolója lehetővé teszi a három üzemmód egyikének kiválasztását:

- ◊ Csavarozási mód (Csavar ikon): Csavarok csavarozására való, miközben a forgatónyomaték a nyomatékszabályozóval beállítható.
- ◊ Fúrási üzemmód (Fúrószár ikon): teljes forgatónyomatékkal végzett normál fúrási feladatokhoz használható.
- ◊ Ütvefúrási üzemmód (Kalapács ikon): Kemény anyagok, például beton vagy tégla fúrására alkalmas.

Az üzemmód váltásához a szerszám kikapcsolt állapotában forgassa a kapcsolót, amíg a megfelelő ikonra nem áll. A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a kiválasztott állásban van reteszelve.

Nyomatékszabályzó

A Procraft PA18BL, PA18Pro BL akkumulátoros ütvecsavarozó nyomatékszabályozója (3) lehetővé teszi a csavarozás forgatónyomatékának szabályozását.

- ◊ Nyomatékbeállítás: Forgassa el a nyomatékszabályozót, hogy 20 nyomatékfokozat közül válasszon. Az alacsony értékek kényes feladatokhoz, például kis csavarok csavarozásához alkalmasak, míg a magas értékek nagyobb forgatónyomatékot biztosítanak kemény anyagokkal vagy nagyméretű kötőelemekkel történő munkához.

A Be-/Kikapcsoló vezérlése

⚠ **FIGYELEM!**

A szerszám használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a Be-/Ki kapcsoló (1) megfelelően működik-e. Elengedés után a Be-/Ki kapcsolónak könnyen vissza kell térnie „KI" állásba.

Az akkumulátoros ütvecsavarozó indítása

- ◊ Nyomja meg a kioldó kapcsolót: A szerszám elindításához nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldó kapcsolót (1). A szerszám elindul, és a sebesség attól függően változik, hogy milyen erősen nyomja meg.
- ◊ A pontos vezérléshez nyomja meg enyhén a kapcsolót az alacsony sebességű működéshez, vagy nyomja meg teljesen a maximális sebesség eléréséhez.

Az akkumulátoros ütvecsavarozó leállítása

- ◊ Engedje el a kioldó kapcsolót: A szerszám leállításához egyszerűen engedje el a kioldó kapcsolót. Az ütvecsavarozó azonnal leállítja a forgást és visszatér a „KI"állásba.

Az akkumulátoros ütvecsavarozó megfelelő használata

A Procraft PA18BL, PA18Pro BL akkumulátoros ütvecsavarozó megfelelő használatához kövesse az alábbi alapvető lépéseket:

- ◊ Készítse elő a szerszámot és a munkaterületet. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor fel van töltve, a megfelelő bit biztonságosan be van szerelve a tokmányba, és a munkaterület tiszta és biztonságos.
- ◊ Válassza ki a megfelelő beállításokat. Válassza ki a kívánt üzemmódot az üzemmódválasztó gombbal, és szükség esetén állítsa be a forgatónyomaték fokozatát a nyomatékszabályzóval.
- ◊ Állítsa be a forgásirányt. Állítsa be a hátrameneti kapcsolót a kötőelemek csavarozásához vagy kicsavarozásához, követve a hátrameneti kapcsoló vezérlése című részben található utasításokat.
- ◊ Helyezze el megfelelően az ütvecsavarozót. Fogja meg a szerszámot mindkét kezével, és irányítsa a bitet pontosan a kötőelemre vagy a fúrási pontra, miközben a szerszámot stabilan és a felületre merőlegesen tartja.
- ◊ A szerszám elindításához finoman nyomja meg egyenletes nyomással a kioldó gombot. Kerülje a túlzott erőt, hogy elkerülje az anyag vagy a szerszám károsodását.
- ◊ Állítsa le és biztosítsa a szerszámot. A szerszám leállításához engedje el a kioldó gombot, és várjon, amíg a bit forgása teljesen leálljon, mielőtt eltávolítaná az anyagból. Kapcsolja ki a szerszámot a bitek cseréje vagy a beállítások megváltoztatása előtt.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

Karbantartás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátort el van távolítva.

Az ütvecsavarozó tisztításához először válassza le azt a tápegységről, eltávolítva az akkumulátort. Törölje le a szerszámot egy tiszta, száraz ruhával, hogy eltávolítsa a port és a szennyeződéseket. Ha szükséges, használjon enyhén nedves ruhát a tartósabb szennyeződések eltávolításához, de ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a szerszám belsejébe. A levegőbemeneti nyílások tisztításához használjon sűrített levegőt vagy puha kefét a por felhalmozódásának megakadályozása érdekében. Ezen kívül törölje le a tokmányt és a bit körüli területet is, hogy eltávolítson kenőzsír vagy szennyeződés maradékait, és győződjön meg arról, hogy ezek az elemek teljesen szárazak-e.

A szerszám tárolásához hűvös, száraz helyet válasszon, távol a nedvességtől és a szélsőséges hőmérsékletektől. Kerülje a közvetlen napfénynek vagy magas páratartalomnak való kitettséget. Ha van védőtokja, abban tárolja az ütvecsavarozót, hogy megvédje a portól és a véletlen sérülésektől. Tárolás előtt mindenképpen távolítsa el az akkumulátort, hogy elkerülje a lemerülését. A tartozékokat, például a biteket és az akkumulátorokat, tárolja rendezve és külön-külön a sérülések elkerülése érdekében.

A szerszám biztonságos és megbízható működése érdekében ne feledje, hogy a javításokat, karbantartásokat és beállításokat csak hivatalos szervizközpontokban, kizárólag eredeti pótalkatrészek és fogyóeszközök felhasználásával szabad elvégezni.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii şi ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminaţi unelte electrice şi acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminaţi baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcaţi baterie complet atunci când lucraţi cu dispozitivul, scoateţi-o, apoi înfăşuraţi bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie şi elimina părţile ei. Eliminaţi în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:

Li-ion

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ

АККУМУЛЯТОРНЫЙ УДАРНЫЙ ШУРУПОВЕРТ PA18BL, PA18PRO BL ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PA18BL	PA18Pro BL
Тип двигателя	Бесщеточный	Бесщеточный
Напряжение (В, постоянное)	20	20
Скорость холостого хода ($мин^{-1}$)	0-600 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Диаметр зажима патрона (мм)	1.5-13	1.5-13
Крутящий момент (Нм)	90	180
Уровни крутящего момента	20	20
Максимальный диаметр сверления (мм): - Дерево - Металл - Бетон	 30 13 8	 35 13 12
Режим удара	+	+
Значения уровня шума определены в соответствии с EN 62841-2-1:		
Уровень звукового давления (дБ(А)) Измеренный уровень звуковой мощности (дБ(А)) Погрешность K (дБ(А))	LpA=81.2 LWA=89.2 K=5	LpA=73 LWA=76 K=5
Общие значения вибрации и погрешность K определены в соответствии с EN 62841-2-1:		
Уровень вибрации ($м/с^2$) Сверление Сверление с ударом Погрешность K ($м/с^2$)	1.257 11.738 1.5	2.5 11.8 1.5
Уровень защиты	IP20	IP20
Класс защиты	III	III
Вес EPTA (с батареей 4 Ач) (кг)	2.2	2.25
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	1.34	1.6
Вес (Включая весь комплект поставки) (кг)	4.45	3.3
Аккумулятор		
Напряжение (В, постоянное)	20	20
Тип батареи	Li-ion	Li-ion
Емкость (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0
Зарядное устройство		
Модель	**Charger 20/1**	**Industrial C20/4** / **Industrial C20/6.5**
Входное напряжение (В, переменное) Частота (Гц)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Мощность (Вт)	45	95	135
Выходное напряжение (В, постоянное)	20	20	20
Выходной ток (А)	2	4	6.5
Класс защиты	II	II	II

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибраций могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, согревание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)

1. Кнопка включения/выключения
2. Патрон
3. Регулятор крутящего момента
4. Переключатель реверса
5. Кнопка фиксации аккумулятора
6. Аккумулятор
7. Рабочая подсветка
8. Переключатель диапазона скоростей
9. Клипса для ремня
10. Рукоять
11. Дополнительная ручка
12. Гибкий вал

СОСТАВ И КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ

Модель	PA18BL	PA18Pro BL
Руководство пользователя	1 шт.	1 шт.
Аккумуляторный шуруповёрт	1 шт.	1 шт.
Аккумулятор 20 В 4.0 Ач (Опционально)	1 шт.	1 шт.
Зарядное устройство 20/1 (Опционально)	1 шт.	1 шт.
Клипса для ремня с винтом для крепления	1 шт.	1 шт.
Кейс (Опционально)	1 шт.	1 шт.
Дополнительная ручка	1 шт.	1 шт.
Гибкий вал	1 шт.	1 шт.

* Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашим местным дистрибьюторам.

Procraft PA18BL, PA18Pro BL предназначен для работы с деревом, металлом и бетоном, обеспечивая точность и удобство при выполнении различных задач. Бесщёточный двигатель гарантирует долгий срок

службы и высокую эффективность, а эргономичная рукоятка делает использование комфортным даже при длительной работе.

Инструмент обладает крутящим моментом 50 Нм, ударным режимом для работы с бетоном. Регулируемые скоростные режимы позволяют настроить инструмент под конкретную задачу, обеспечивая оптимальный баланс между мощностью и скоростью.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ **ОСТОРОЖНО!** Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

SPECIFIC SAFETY RULES



Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц.



Носите пылезащитную маску – Предотвращает вдыхание частиц.



Прочтите инструкции



Общее предупреждение об опасности



Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО УДАРНОГО ШУРУПОВЁРТА

- ◊ Всегда держите инструмент двумя руками, используя основную рукоять и дополнительную ручку. Это обеспечивает надежный контроль над инструментом и снижает риск потери управления, особенно при работе с высокой нагрузкой. Несоблюдение этого правила может привести к резкому рывку инструмента, потере контроля и травмам.
- ◊ При сверлении в ударном режиме рекомендуется использовать средства защиты слуха, так как длительное воздействие шума может привести к его повреждению.
- ◊ Избегайте контакта с скрытой проводкой: При сверлении стен, полов или потолков всегда держите инструмент за изолированные рукоятки. Сверло может попасть в проводку под напряжением, что приведёт к электризации металлических частей инструмента и удару током.
- ◊ Остерегайтесь перегрева: Во время продолжительной работы сверло и крепёжные элементы могут сильно нагреваться. Не прикасайтесь к этим компонентам сразу после использования, чтобы избежать ожогов. Дайте им остыть перед дальнейшей обработкой или заменой.
- ◊ Изучите инструмент и инструкции: Убедитесь, что вы внимательно прочитали и поняли все инструкции по безопасности, относящиеся к аккумуляторному ударному шуруповёрту. Знание функций инструмента и правил его использования важно для безопасной и эффективной работы.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ДЛИННЫМИ СВЕРЛАМИ

- ◊ Не превышайте максимальную допустимую скорость вращения для используемого сверла. При высокой скорости холостого вращения длинное сверло, не соприкасающееся с материалом, может изгибаться, что может привести к травмам.
- ◊ Всегда начинайте сверление на низкой скорости, прижимая конец сверла к поверхности материала. При высокой скорости холостого вращения длинное сверло, не касающееся материала, может изгибаться, что может привести к травмам.
- ◊ При сверлении оказывайте давление только вдоль оси сверла. Не прилагайте избыточного давления. Чрезмерное усилие может привести к изгибу сверла, его поломке или потере контроля над инструментом, что может привести к травмам.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

- ◊ Используйте подходящие насадки: Всегда используйте сверла и аксессуары, специально предназначенные для ударных шуруповёртов. Неправильные или несовместимые насадки могут привести к соскальзыванию, повреждению материала или травмам.
- ◊ Контролируйте настройки крутящего момента: Избегайте применения избыточного крутящего момента при закручивании винтов или болтов. Перетяжка может повредить крепёж, материал или сам инструмент. Настраивайте крутящий момент в соответствии с рекомендациями производителя.
- ◊ Надёжно держите инструмент: Обеспечьте контроль над шуруповёртом, удерживая его обеими руками, особенно при работе на высокой скорости или с большим крутящим моментом. Потеря контроля может привести к травмам.
- ◊ Правильно обращайтесь с аккумуляторами: Для аккумуляторных моделей убедитесь, что батарея полностью заряжена перед использованием. Никогда не извлекайте и не устанавливайте аккумулятор при включённом инструменте. Храните аккумуляторы вдали от перегрева, влаги и прямых солнечных лучей.
- ◊ Проверяйте крепёж и материалы: Осмотрите состояние винтов, болтов и обрабатываемого материала перед началом работы. Использование повреждённых крепежей или сверление нестабильных материалов может привести к поломке инструмента или травмам.
- ◊ Используйте инструмент по назначению: Аккумуляторные ударные шуруповёрты предназначены для сверления и закручивания крепежей. Не используйте инструмент для шлифовки, резки или других задач, для которых он не предназначен.
- ◊ Делайте перерывы: Избегайте продолжительной непрерывной работы, чтобы предотвратить перегрев инструмента и аккумулятора. Регулярные перерывы помогут продлить срок службы устройства и поддерживать его производительность.
- ◊ Перед тем как отложить инструмент, дождитесь полной остановки рабочего элемента. Застрявшее или вращающееся рабочее устройство может привести к потере контроля над инструментом.
- ◊ Надежно закрепляйте заготовку. Фиксация заготовки в тисках или другом зажимном устройстве безопаснее, чем удерживание её в руках.
- ◊ Если рабочая насадка заклинила, немедленно выключите инструмент.
- ◊ Храните и используйте рабочие насадки и аксессуары в соответствии с инструкциями производителя.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумуляторов Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач или 8 Ач). Использование других аккумуляторов может повредить инструмент и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надёжную работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен, и извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

Снятие аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку (5) на передней стороне аккумуляторного блока (6) и одновременно извлеките аккумулятор из инструмента.

Инструкции по зарядке аккумулятора

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зеленый. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зеленый индикатор указывает, что зарядка завершена. Сам аккумулятор может иметь индикатор заряда со светодиодами, показывающими уровень заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе.

1 светодиод: заряжено 25 %

2 светодиода: заряжено 50 %.

3 светодиода: заряд заряжен 75 %.

4 светодиода: полностью заряжен

Пошаговые инструкции:

Подключите зарядное устройство к розетке.

- ◊ Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора. Для слайдерных зарядных совместите пазы и вставьте аккумулятор до упора.
- ◊ Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
- ◊ Когда зарядка завершится, индикатор загорится зеленым.
- ◊ Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки или извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
- ◊ Опционально: Нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе, чтобы увидеть уровень заряда с помощью светодиодов.

Установка аккумулятора

Совместите аккумуляторную батарею с пазом на инструменте, а затем вставьте ее на место до фиксации и щелчка.

Присоединение дополнительной ручки

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Дополнительная ручка (11) необходима для безопасного управления инструментом. Использование шуруповерта без неё может привести к потере контроля над инструментом и травме.

- ◊ Ослабьте зажим ручки (11), поворачивая её против часовой стрелки. Это раздвинет лапки захвата, позволяя установить ручку.
- ◊ Разместите ручку в одном из удобных положений: слева, как показано на главной схеме, или справа — для левши.
- ◊ Закрепите ручку, вращая её по часовой стрелке до плотного прилегания.
- ◊ Убедитесь, что ручка надежно зафиксирована.
- ◊ Для снятия ручки поверните её против часовой стрелки, чтобы ослабить зажим, затем снимите.

Установка крепления на ремень

- ◊ Разместите крепление для ремня: Совместите крепление с предусмотренным местом на корпусе шуруповерта 9.
- ◊ Вставьте винт: Вставьте винт в отверстие крепления и совместите его с резьбовым отверстием на инструменте.
- ◊ Затяните винт: С помощью отвертки аккуратно затяните винт, чтобы крепление надежно закрепилось на инструменте. Не затягивайте слишком сильно, чтобы не повредить резьбу.
- ◊ Проверьте фиксацию: После затяжки винта слегка потяните за крепление, чтобы убедиться, что оно прочно держится. Крепление на ремень установлено и готово к использованию.

Теперь крепление для ремня установлено и готово к использованию.

Установка бит в быстрозажимной патрон

Аккумуляторный ударный шуруповёрт Procraft PA18BL, PA18Pro BL оснащён быстрозажимным патроном (2), который позволяет быстро и легко менять биты без использования дополнительных инструментов. Для надёжной установки биты выполните следующие действия:

- ◊ Выключите шуруповёрт: Убедитесь, что инструмент выключен, а аккумулятор (6) снят, чтобы избежать случайного включения во время процесса.
- ◊ Откройте патрон: Поверните внешнюю обойму патрона против часовой стрелки (влево), чтобы раскрыть зажимные кулачки достаточно широко для вставки биты.
- ◊ Установите биту: Вставьте биту в центр патрона как можно глубже, убедившись, что она установлена прямо и надёжно.
- ◊ Затяните патрон: Поверните внешнюю обойму патрона по часовой стрелке (вправо), чтобы надёжно затянуть зажимные кулачки вокруг биты. Убедитесь, что бита крепко держится и не шатается.
- ◊ Проверьте установку: После установки биты слегка потяните её, чтобы убедиться, что она надёжно закреплена. Если бита двигается или кажется неплотно закреплённой, повторите процесс затяжки.

Снятие биты:

- ◊ Убедитесь, что инструмент выключен, а аккумулятор снят.
- ◊ Поверните внешнюю обойму патрона против часовой стрелки, чтобы ослабить зажимные кулачки.
- ◊ Извлеките биту и храните её в безопасном месте.

Эта система быстрозажимного патрона упрощает процесс замены бит, повышая удобство и универсальность использования инструмента.

Рабочая подсветка

Аккумуляторный ударный шуруповёрт Procraft PA18BL, PA18Pro BL оснащён светодиодной подсветкой (7), которая обеспечивает видимость в условиях слабого освещения.

Включение и выключение подсветки

- ◊ Подсветка будет автоматически включаться при нажатии на спусковую кнопку (1) и оставаться включённой в течение 10 секунд после её отпускания.

Эта система подсветки обеспечивает удобство и безопасность при выполнении задач в условиях недостаточного освещения.

Переключатель диапазона скоростей

Переключатель диапазона скоростей (8) на аккумуляторном ударном шуруповёрте Procraft PA18BL, PA18Pro BL позволяет выбрать подходящий диапазон скоростей для различных задач:

- ◊ Позиция 1: Низкая скорость, высокий крутящий момент – подходит для сложных задач, таких как закручивание крупных винтов или работа с твёрдыми материалами.
- ◊ Позиция 2: Высокая скорость, низкий крутящий момент – подходит для быстрого сверления и лёгких крепёжных работ.

Чтобы изменить диапазон скоростей, переведите переключатель в нужную позицию при выключенном инструменте. Убедитесь, что переключатель зафиксировался в выбранной позиции перед началом работы.

Управление переключателем реверса

Аккумуляторный ударный шуруповёрт Procraft PA18BL, PA18Pro BL оснащён переключателем реверса (4) с чётко обозначенными стрелками направления, которые указывают режим вращения. Этот переключатель позволяет переключаться между режимами закручивания, откручивания и блокировки.

Переключение режимов:

Режим закручивания (вращение вправо):

- ◊ Найдите сторону переключателя реверса со стрелками, направленными к патрону (>>).
- ◊ Нажмите на эту сторону переключателя, чтобы установить вращение по часовой стрелке. Этот режим используется для закручивания винтов или сверления.

Режим откручивания (вращение влево):

- ◊ Найдите сторону переключателя реверса со стрелками, направленными от патрона (<<).
- ◊ Нажмите на эту сторону переключателя, чтобы установить вращение против часовой стрелки. Этот режим используется для откручивания винтов или извлечения крепежей.

Режим блокировки (среднее положение):

- ◊ Установите переключатель реверса в среднее положение.
- ◊ Этот режим блокирует спусковую кнопку (1), предотвращая случайное включение инструмента. Это особенно удобно для обслуживания или транспортировки.

⚠ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда дожидайтесь полной остановки инструмента перед переключением режимов, чтобы избежать повреждения механизма.

Переключатель режимов

Переключатель режимов на аккумуляторном ударном шуруповёрте Procraft PA18BL, PA18Pro BL позволяет выбирать один из трёх режимов работы:

- ◊ Режим завинчивания (Иконка винта): Предназначен для завинчивания винтов с регулировкой крутящего момента с помощью регулятора крутящего момента.
- ◊ Режим сверления (Иконка сверла): Используется для стандартных задач сверления с полным крутящим моментом.
- ◊ Режим ударного сверления (Иконка молотка): Подходит для сверления твёрдых материалов, таких как бетон или кирпич.

Чтобы изменить режим работы, поверните переключатель до совмещения с соответствующей иконкой при выключенном инструменте. Убедитесь, что переключатель зафиксировался в выбранной позиции перед началом работы.

Регулятор крутящего момента

The Регулятор крутящего момента (3) на аккумуляторном ударном шуруповёрте Procraft PA18BL, PA18Pro BL позволяет вам управлять крутящим моментом для завинчивания.

Регулировка крутящего момента: Поверните регулятор, чтобы выбрать один из 20 уровней крутящего момента. Низкие значения подходят для деликатных задач, таких как завинчивание небольших винтов, в то время как высокие значения обеспечивают больший крутящий момент для работы с твёрдыми материалами или крупными крепежами.

Управление выключателем

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед использованием инструмента всегда проверяйте исправность выключателя (1). После отпускания выключатель должен легко возвращаться в положение "Выключено".

Запуск аккумуляторного ударного шуруповёрта

- ◊ Нажмите на спусковой выключатель: Для запуска инструмента нажмите и удерживайте спусковой выключатель (1). Инструмент начнёт работать, а скорость будет изменяться в зависимости от силы нажатия.
- ◊ Для точного контроля слегка нажмите на выключатель для работы на низкой скорости или полностью нажмите для достижения максимальной скорости.

Остановка аккумуляторного ударного шуруповёрта

Отпустите спусковой выключатель: Чтобы остановить инструмент, просто отпустите спусковой выключатель. Шуруповёрт сразу прекратит вращение и вернётся в положение "Выключено".

Правильное использование аккумуляторного ударного шуруповёрта

Для правильного использования аккумуляторного ударного шуруповёрта Procraft PA18BL, PA18Pro BL следуйте этим основным шагам:

- ◊ Подготовьте инструмент и рабочую зону. Убедитесь, что аккумулятор заряжен, подходящая бита надёжно установлена в патроне, а рабочее место чистое и безопасное.
- ◊ Выберите подходящие настройки. Выберите необходимый режим работы с помощью переключателя режима, а также настройте уровень крутящего момента с помощью регулятора крутящего момента если необходимо.
- ◊ Настройте направление вращения. Установите переключатель реверса для завинчивания или отвинчивания крепежей, следуя инструкциям из раздела Управление переключателем реверса.
- ◊ Правильно расположите шуруповёрт. Держите инструмент обеими руками и направьте биту точно на крепёж или точку сверления, удерживая инструмент устойчиво и перпендикулярно поверхности.
- ◊ Плавно нажимайте на спусковую кнопку, чтобы запустить инструмент, применяя равномерное давление. Избегайте чрезмерного усилия, чтобы не повредить материал или инструмент.
- ◊ Остановите и обезопасьте инструмент. Отпустите спусковую кнопку, чтобы остановить инструмент, и дождитесь, пока бита полностью прекратит вращение, прежде чем извлекать её из материала. Выключите инструмент перед заменой насадок или изменением настроек.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что инструмент выключен и аккумулятор извлечён.

Для очистки аккумуляторного ударного шуруповёрта сначала отключите его от источника питания, сняв аккумулятор. Протрите инструмент чистой сухой тканью, чтобы удалить пыль и грязь. При необходимости используйте слегка влажную ткань для удаления стойких загрязнений, но не допускайте попадания влаги внутрь инструмента. Для очистки вентиляционных отверстий используйте сжатый воздух или мягкую кисть, чтобы предотвратить накопление пыли. Кроме того, протрите патрон и область вокруг биты, чтобы удалить остатки жира или грязи, и убедитесь, что эти элементы полностью высохли.

При хранении инструмента выбирайте прохладное, сухое место, вдали от влаги и экстремальных температур. Избегайте воздействия прямых солнечных лучей и высокой влажности. Если у вас есть защитный кейс, храните в нём инструмент, чтобы защитить его от пыли и случайных повреждений. Перед хранением обязательно снимайте аккумулятор, чтобы предотвратить его разряд. Аксессуары, такие как биты и аккумуляторы, храните отдельно и в порядке, чтобы избежать повреждений.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.

Li-ion

Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/EC, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA|УКРАЇНСЬКА

АКУМУЛЯТОРНИЙ УДАРНИЙ ШУРУПОВЕРТ PA18BL, PA18PRO BL ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PA18BL	PA18Pro BL
Тип двигуна	Безщітковий	Безщітковий
Напруга (В, постійна)	20	20
Швидкість холостого ходу ($хв^{-1}$)	0-600 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Діаметр затискача патрона (мм)	1.5-13	1.5-13
Крутний момент (Нм)	90	180
Рівні крутного моменту	20	20

Максимальний діаметр свердління (мм): - Дерево - Метал - Бетон	 30 13 8	 35 13 12
Режим удару	+	+
Значення рівня шуму визначені відповідно до 62841-2-1:		
Рівень звукового тиску (дБ(А))	LpA=81.2	LpA=73
Виміряний рівень звукової потужності (дБ(А))	LWA=89.2	LWA=76
Похибка K (дБ(А))	K=5	K=5
Загальні значення вібрації та похибка K визначені відповідно до 62841-2-1:		
Рівень вібрації (м/с^2) Свердлення Свердлення з ударом	1.257 11.738	2.5 11.8
Похибка K (м/с^2)	1.5	1.5
Рівень захисту	IP20	IP20
Клас захисту	III	III
Вага EPTA (з батареєю 4 Ач) (кг)	2.2	2.25
Вага інструменту без акумулятора (кг)	1.34	1.6
Вага (включаючи весь комплект поставки) (кг)	4.45	3.3
Акумулятор (не входить до комплекту)		
Напруга (В, постійна)	20	20
Тип батареї	Li-ion	Li-ion
Ємність (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0	2.0 / 4.0 / 8.0

Зарядний пристрій (не входить до комплекту)

Модель	**Charger 20/1**	**Industrial C20/4**	**Industrial C20/6.5**
Вхідна напруга (В, змінна) / Частота (Гц)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Потужність (Вт)	45	95	135
Вихідна напруга (В, постійна)	20	20	20
Вихідний струм (А)	2	4	6.5
Клас захисту	II	II	II

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Заявлені рівні вібрації та шуму відповідають основним галузям застосування інструменту. Однак, якщо інструмент використовується для інших цілей, з іншими приладдями або в поганому технічному стані, рівні шуму та вібрацій можуть відрізнятися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду. Рівні шуму та вібрацій будуть варіюватися залежно від способів використання електроінструменту і можуть перевищувати рівні, вказані в цьому інформаційному аркуші. Ці рівні звуку та вібрації можуть використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим і для попередньої оцінки впливу. Точна оцінка навантаження також повинна враховувати час, коли інструмент вимкнений або працює, але не використовується. Це може значно знизити загальне навантаження протягом робочого періоду. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора, такі як: обслуговування інструменту та приладдя, зігрівання рук, використання захисту слуху та організація робочого процесу.

ОПИС ЧАСТИН (*МАЛ. 1)

1. Кнопка ввімкнення/вимкнення
2. Патрон
3. Регулятор крутного моменту
4. Перемикач реверсу
5. Кнопка фіксації акумулятора
6. Акумулятор
7. Робоче підсвічування
8. Перемикач діапазону швидкостей
9. Кліпса для ременя
10. Рукоятка
11. Додаткова ручка
12. Гнучкий вал

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Модель	**PA18BL**	**PA18Pro BL**
Інструкція з експлуатації	1 шт.	1 шт.
Акумуляторний шуруповерт	1 шт.	1 шт.
Акумулятор 20 В, 4,0 А·год (опціонально)	1 шт.	1 шт.
Зарядний пристрій 20 В (опціонально)	1 шт.	1 шт.
Кліпса для ременя з гвинтом для кріплення	1 шт.	1 шт.
Кейс (опціонально)	1 шт.	1 шт.
Додаткова ручка	1 шт.	1 шт.
Гнучкий вал	1 шт.	1 шт.

*Будь ласка, зверніть увагу, що вміст упаковки може відрізнятися залежно від країни покупки. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистриб'юторів.

Procraft PA18BL, PA18Pro BL призначений для роботи з деревом, металом і бетоном, забезпечуючи точність та зручність під час виконання різноманітних завдань. Безщітковий двигун гарантує тривалий термін служби та високу ефективність, а ергономічна ручка забезпечує комфорт навіть при тривалій роботі.

Інструмент має крутний момент 50 Нм, ударний режим для роботи з бетоном. Регульовані режими швидкості дозволяють налаштувати інструмент під конкретне завдання, забезпечуючи оптимальний баланс між потужністю та швидкістю.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ **ОБЕРЕЖНО!** Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цією електричною машиною. Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного ушкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін "електрична машина" або "електроінструмент" у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або до акумуляторної (бездротової) електричної машини.

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ


Завжди надягайте захисні окуляри – захищають очі від часток.


Носіть пилозахисну маску – Запобігає вдиханню частинок.


Прочитайте інструкції


Загальне попередження про небезпеку


Відповідність основним стандартам безпеки, застосовним Європейським директивам.


Євразійській знак відповідності.


Український знак відповідності.

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОГО УДАРНОГО ШУРУПОВЕРТА

◊ Завжди тримайте інструмент двома руками, використовуючи основну рукоятку та додаткову ручку. Це забезпечує надійний контроль над інструментом і зменшує ризик втрати керування, особливо під час роботи з високим навантаженням. Недотримання цього правила може призвести до різкого ривка інструмента, втрати контролю та травм.

- ◊ Під час свердління в ударному режимі рекомендується використовувати засоби захисту слуху, оскільки тривалий вплив шуму може призвести до його пошкодження.
- ◊ Уникайте контакту зі схованою проводкою: При свердлінні стін, підлог або стель завжди тримайте інструмент за ізольовані рукоятки. Свердло може потрапити в проводку під напругою, що призведе до електризації металевих частин інструмента та удару струмом.
- ◊ Остерігайтеся перегріву: Під час тривалої роботи свердло та кріпильні елементи можуть сильно нагріватися. Не торкайтеся цих компонентів одразу після використання, щоб уникнути опіків. Дайте їм охолонути перед подальшим використанням або заміною.
- ◊ Вивчіть інструмент та інструкції: Переконайтеся, що ви уважно прочитали й зрозуміли всі інструкції з безпеки, що стосуються акумуляторного ударного шуруповерта. Знання функцій інструмента та правил його використання є важливими для безпечної та ефективної роботи.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ДОВГИМИ СВЕРДЛАМИ

- ◊ Не перевищуйте максимально допустиму швидкість обертання для використовуваного свердла. При високій швидкості холостого ходу довге свердло, яке не контактує з матеріалом, може вигинатися, що може призвести до травм.
- ◊ Завжди починайте свердління на низькій швидкості, притискаючи кінчик свердла до поверхні матеріалу. При високій швидкості холостого ходу довге свердло, яке не контактує з матеріалом, може вигинатися, що може призвести до травм.
- ◊ Під час свердління чиніть тиск тільки вздовж осі свердла. Не застосовуйте надмірний тиск. Надмірне зусилля може призвести до вигину свердла, його поломки або втрати контролю над інструментом, що може спричинити травми.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ

- ◊ Використовуйте відповідні насадки: Завжди використовуйте свердла та аксесуари, спеціально призначені для ударних шуруповертів. Неправильні або несумісні насадки можуть призвести до зісковзування, пошкодження матеріалу або травм.
- ◊ Контролюйте налаштування крутного моменту: Уникайте надмірного крутного моменту під час закручування гвинтів або болтів. Перетягування може пошкодити кріплення, матеріал або сам інструмент. Налаштовуйте крутний момент відповідно до рекомендацій виробника.
- ◊ Надійно тримайте інструмент: Забезпечте контроль над шуруповертом, тримаючи його обома руками, особливо під час роботи на високій швидкості або з великим крутним моментом. Втрата контролю може призвести до травм.
- ◊ Правильно поводьтеся з акумуляторами: Для моделей з акумулятором переконайтеся, що батарея повністю заряджена перед використанням. Ніколи не виймайте та не встановлюйте акумулятор при ввімкненому інструменті. Зберігайте акумулятори в місцях, захищених від перегріву, вологи та прямих сонячних променів.
- ◊ Перевіряйте кріплення та матеріали: Огляньте стан гвинтів, болтів та матеріалу перед початком роботи. Використання пошкоджених кріплень або свердління нестабільних матеріалів може призвести до поломки інструмента або травм.
- ◊ Використовуйте інструмент за призначенням: Акумуляторні ударні шуруповерти призначені для свердління та закручування кріплень. Не використовуйте інструмент для шліфування, різання чи інших завдань, для яких він не призначений.
- ◊ Робіть перерви: Уникайте тривалої безперервної роботи, щоб запобігти перегріву інструмента та акумулятора. Регулярні перерви допоможуть продовжити термін служби пристрою та підтримувати його продуктивність.
- ◊ Дочекайтеся повної зупинки інструмента перед тим, як відкласти його.
- ◊ Надійно закріплюйте заготовку. Використання тисків або іншого затискача безпечніше, ніж утримання заготовки вручну.
- ◊ Якщо свердло заклинило, негайно вимкніть інструмент.
- ◊ Зберігайте та використовуйте свердла та аксесуари згідно з інструкціями виробника.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Переконайтеся, що інструмент живиться від акумуляторів Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач або 8 Ач). Використання інших акумуляторів може пошкодити інструмент та погіршити його роботу. Інструмент призначений для роботи з літій-іонними акумуляторами Procraft 20V, що перезаряджаються, які забезпечують стабільну і надійну роботу.

ВИКОРИСТАННЯ

⚠ УВАГА!

Перед встановленням або зняттям аксесуарів переконайтеся, що інструмент вимкнено, та вийміть акумулятор, щоб уникнути випадкового увімкнення.

Видалення акумулятора

Щоб видалити акумулятор, натисніть кнопку блокування акумулятора (5) і витягніть акумулятор (6) з інструменту.

Інструкції з зарядки акумулятора

Зарядний пристрій має два індикатори: червоний та зелений. Червоний індикатор показує, що відбувається зарядка, а зелений індикатор вказує на те, що зарядка завершена. Сам акумулятор може мати індикатор заряду зі світлодіодами, які показують рівень заряду. Щоб перевірити рівень заряду, натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі.

1 світлодіод: заряджено 25 %

2 світлодіоди: заряджено 50 %

3 світлодіоди: заряджено 75 %

4 світлодіоди: повністю заряджено

Покрокові інструкції:

- ◊ Підключіть зарядний пристрій до розетки.
- ◊ Для штекерних зарядних пристроїв вставте штекер у порт акумулятора. Для слайдерних зарядних пристроїв сумістіть пази і вставте акумулятор до упору.
- ◊ Індикатор загориться червоним, показуючи, що зарядка розпочалася.
- ◊ Коли зарядка завершиться, індикатор загориться зеленим.
- ◊ Вимкніть зарядний пристрій від акумулятора та розетки або вийміть акумулятор із зарядного пристрою.
- ◊ Опційно: Натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі, щоб побачити рівень заряду за допомогою світлодіодів.

Встановлення акумулятора

Сумістіть акумулятор з пазом на інструменті, а потім вставте його на місце до фіксації і характерного клацання.

Встановлення додаткової ручки

⚠ УВАГА! Додаткова ручка (11) необхідна для безпечного керування інструментом. Використання шуруповерта без неї може призвести до втрати контролю над інструментом і отримання травм.

1. Ослабте затиск ручки (11), повертаючи її проти годинникової стрілки. Це розширить затискні лапки, дозволяючи встановити ручку.
2. Розмістіть ручку в одному з зручних положень: зліва, як показано на головній схемі, або справа — для лівші.
3. Закріпіть ручку, повертаючи її за годинниковою стрілкою до щільного прилягання.

Переконайтеся, що ручка надійно зафіксована.

Для зняття ручки поверніть її проти годинникової стрілки, щоб послабити затиск, потім зніміть.

Встановлення кліпси для ременя

- ◊ Розташуйте кліпсу для ременя: Вирівняйте кліпсу з передбаченим місцем на корпусі шуруповерта (9).
- ◊ Вставте гвинт: Вставте гвинт у отвір кліпси та вирівняйте його з різьбовим отвором на інструменті.
- ◊ Закрутіть гвинт: За допомогою викрутки обережно затягніть гвинт, щоб кліпса надійно закріпилася на інструменті. Не затягуйте занадто сильно, щоб не пошкодити різьбу.
- ◊ Перевірте фіксацію: Після затягування гвинта злегка потягніть за кліпсу, щоб переконатися, що вона надійно тримається.

Тепер кліпса для ременя встановлена й готова до використання.

Встановлення біт у швидкозатискний патрон

Акумуляторний ударний шуруповерт Procraft PA18BL, PA18Pro BL оснащений швидкозатискним патроном (2), який дозволяє швидко та легко змінювати біти без використання додаткових інструментів. Для надійної установки біти виконайте такі дії:

- ◊ Вимкніть шуруповерт: Переконайтеся, що інструмент вимкнений, а акумулятор (6) знятий, щоб уникнути випадкового ввімкнення під час процесу.
- ◊ Відкрийте патрон: Поверніть зовнішню обойму патрона проти годинникової стрілки (вліво), щоб розкрити затискні кулачки достатньо широко для вставлення біти.
- ◊ Встановіть біту: Вставте біту в центр патрона якомога глибше, переконавшись, що вона встановлена рівно та надійно.
- ◊ Затягніть патрон: Поверніть зовнішню обойму патрона за годинниковою стрілкою (вправо), щоб надійно затягнути затискні кулачки навколо біти. Переконайтеся, що біта міцно тримається та не хитається.
- ◊ Перевірте установку: Після встановлення біти злегка потягніть її, щоб переконатися, що вона надійно закріплена. Якщо біта рухається або здається ненадійно закріпленою, повторіть процес затягування.

Зняття біти:

- ◊ Переконайтеся, що інструмент вимкнений, а акумулятор знятий.
- ◊ Поверніть зовнішню обойму патрона проти годинникової стрілки, щоб послабити затискні кулачки.
- ◊ Вийміть біту та зберігайте її у безпечному місці.

Ця система швидкозатискного патрона спрощує процес заміни біт, підвищуючи зручність та універсальність використання інструмента.

Робоче підсвічування

Акумуляторний ударний шуруповерт Procraft PA18BL, PA18Pro BL оснащений світлодіодним підсвічуванням (7), яке забезпечує видимість в умовах слабкого освітлення.

Увімкнення та вимкнення підсвічування

- ◊ Підсвічування буде автоматично вмикатися при натисканні на спускову кнопку (1) і залишатися увімкненим протягом 10 секунд після її відпускання.

Ця система підсвічування забезпечує зручність і безпеку під час виконання завдань у умовах недостатнього освітлення.

Перемикач діапазону швидкостей

Перемикач діапазону швидкостей (8) на акумуляторному ударному шуруповерті Procraft PA18BL, PA18Pro BL дозволяє обрати відповідний діапазон швидкостей для різних завдань:

- ◊ Позиція 1: Низька швидкість, високий крутний момент – підходить для складних завдань, таких як закручування великих гвинтів або робота з твердими матеріалами.
- ◊ Позиція 2: Висока швидкість, низький крутний момент – підходить для швидкого свердління та легких кріпильних робіт.

Щоб змінити діапазон швидкостей, переведіть перемикач у потрібну позицію при вимкненому інструменті. Переконайтеся, що перемикач зафіксувався у вибраній позиції перед початком роботи.

Управління перемикачем реверсу

Акумуляторний ударний шуруповерт Procraft PA18BL, PA18Pro BL оснащений перемикачем реверсу (4) з чітко позначеними стрілками напрямку, які вказують режим обертання. Цей перемикач дозволяє перемикатися між режимами закручування, відкручування та блокування.

Перемикання режимів:

Режим закручування (обертання вправо):

- ◊ Знайдіть сторону перемикача реверсу зі стрілками, спрямованими до патрона (>>).
- ◊ Натисніть на цю сторону перемикача, щоб встановити обертання за годинниковою стрілкою. Цей режим використовується для закручування гвинтів або свердління.

Режим відкручування (обертання вліво):

- ◊ Знайдіть сторону перемикача реверсу зі стрілками, спрямованими від патрона (<<).
- ◊ Натисніть на цю сторону перемикача, щоб встановити обертання проти годинникової стрілки. Цей режим використовується для відкручування гвинтів або витягання кріплень.

Режим блокування (середнє положення):

- ◊ Установіть перемикач реверсу в середнє положення.
- ◊ Цей режим блокує спускову кнопку (1), запобігаючи випадковому ввімкненню інструмента. Це особливо зручно для обслуговування або транспортування.

⚠ **ПРИМІТКА:** Завжди чекайте повної зупинки інструмента перед перемиканням режимів, щоб уникнути пошкодження механізму.

Перемикач режимів

Перемикач режимів на акумуляторному ударному шуруповерті Procraft PA18BL, PA18Pro BL дозволяє обрати один із трьох режимів роботи:

Режим загвинчування (Іконка гвинта): Призначений для загвинчування шурупів із регулюванням крутного моменту за допомогою регулятора крутного моменту.

Режим свердління (Іконка свердла): Використовується для стандартних завдань свердління з повним крутним моментом.

Режим ударного свердління (Іконка молотка): Підходить для свердління твердих матеріалів, таких як бетон або цегла.

Щоб змінити режим роботи, поверніть перемикач до суміщення з відповідною іконкою при вимкненому інструменті. Переконайтеся, що перемикач зафіксувався у вибраній позиції перед початком роботи.

Регулятор крутного моменту

Регулятор крутного моменту (3) на акумуляторному ударному шуруповерті Procraft PA18BL, PA18Pro BL дозволяє вам керувати крутним моментом для загвинчування.

- ◊ Регулювання крутного моменту: Поверніть регулятор, щоб обрати один із 20 рівнів крутного моменту. Низькі значення підходять для делікатних завдань, таких як загвинчування невеликих шурупів, тоді як високі значення забезпечують більший крутний момент для роботи з твердими матеріалами або великими кріпленнями.

Керування вимикачем

⚠ **УВАГА!**

Перед використанням інструмента завжди перевіряйте справність вимикача (1). Після відпускання вимикач має легко повертатися у положення "Вимкнено".

Запуск акумуляторного ударного шуруповерта

- ◊ Натисніть на спусковий вимикач: Для запуску інструмента натисніть і утримуйте спусковий вимикач (1). Інструмент почне працювати, а швидкість змінюватиметься залежно від сили натискання.
- ◊ Для точного контролю: Легко натискайте на вимикач для роботи на низькій швидкості або натискайте повністю для досягнення максимальної швидкості.

Зупинка акумуляторного ударного шуруповерта

- ◊ Відпустіть спусковий вимикач: Щоб зупинити інструмент, просто відпустіть спусковий вимикач. Шуруповерт одразу припинить обертання і повернеться у положення "Вимкнено".

Правильне використання акумуляторного ударного шуруповерта

Для правильного використання акумуляторного ударного шуруповерта Procraft PA18BL, PA18Pro BL дотримуйтесь цих основних кроків:

- ◊ Підготуйте інструмент і робочу зону. Переконайтеся, що акумулятор заряджений, відповідна біта надійно встановлена в патроні, а робоче місце чисте та безпечне.
- ◊ Оберіть відповідні налаштування. Виберіть необхідний режим роботи за допомогою перемикачу вибору режиму, а також налаштуйте рівень крутного моменту за допомогою регулятора крутного моменту, якщо це потрібно.
- ◊ Налаштуйте напрямок обертання. Встановіть перемикач реверсу для загвинчування або розгвинчування кріплень, дотримуючись інструкцій із розділу Керування перемикачем реверсу.
- ◊ Правильно розташуйте шуруповерт. Тримайте інструмент обома руками та направляйте біту точно на кріплення або точку свердління, утримуючи інструмент стійко та перпендикулярно поверхні.
- ◊ Плавно натискайте на спускову кнопку. Запустіть інструмент, застосовуючи рівномірний тиск. Уникайте надмірних зусиль, щоб не пошкодити матеріал або інструмент.
- ◊ Зупиніть та обеззапасіть інструмент. Відпустіть спускову кнопку, щоб зупинити інструмент, і дочекайтеся повної зупинки біти перед тим, як витягнути її з матеріалу. Вимкніть інструмент перед заміною насадок або зміною налаштувань.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед проведенням профілактичного обслуговування завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та вимкнено акумулятор.

Для очищення акумуляторного ударного шуруповерта спершу відключіть його від джерела живлення, знявши акумулятор. Протріть інструмент чистою сухою тканиною, щоб видалити пил і бруд. У разі потреби використовуйте злегка вологу тканину для видалення стійких забруднень, але не допускайте потрапляння вологи всередину інструмента. Для очищення вентиляційних отворів використовуйте стиснене повітря або м'яку щітку, щоб уникнути накопичення пилу. Крім того, протріть патрон і зону навколо біти, щоб видалити залишки мастила або бруду, і переконайтеся, що ці елементи повністю висохли.

Під час зберігання інструмента вибирайте прохолодне, сухе місце, подалі від вологи та екстремальних температур. Уникайте впливу прямих сонячних променів і високої вологості. Якщо у вас є захисний кейс, зберігайте в ньому інструмент, щоб захистити його від пилу та випадкових пошкоджень. Перед зберіганням обов'язково знімайте акумулятор, щоб уникнути його розряду. Аксесуари, такі як біти та акумулятори, зберігайте окремо та в порядку, щоб уникнути пошкоджень.

Для безпечної та надійної роботи інструменту пам'ятайте, що ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитись у авторизованих сервісних центрах з використанням тільки оригінальних запасних частин та витратних матеріалів.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літієву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолентою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.





Тільки для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/ЕС, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY
We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless drill
TM Procraft: PA18BL, PA18Pro BL

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES
My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Akumulátorový vrtací šroubová
TM Procraft: PA18BL, PA18Pro BL

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES
My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Akumulátorové vŕtačky
TM Procraft: PA18BL, PA18Pro BL

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika
Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956
Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

[3] Autorizovany zastupca oprávnený predložiť techniku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa
TM Procraft: PA18BL, PA18Pro BL

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Акумулаторен винтоверт
TM Procraft: PA18BL, PA18Pro BL

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE
Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Autofiletanta cu acumulator
TM Procraft: PA18BL, PA18Pro BL

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkumulátoros csavarbehajtó
TM Procraft:

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÍN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторный шуруповерт
TM Procraft: PA18BL, PA18Pro BL

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕE-mail: vegatools@163.com

[3] Авторизованный представитель, способный предоставить техническую документацию

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ
Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Акумуляторний шуруповерт
TM Procraft: PA18BL, PA18Pro BL

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

[3] Авторизований представник, який здатний надати технічну документацію

[1]: 00000001-99999999

[2]: 2006/42/EC
2014/30/EU
2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN 62841-1:2015+AC:2015
EN 62841-2-1:2018+A11:2019
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Shanghai, 26.01.2024